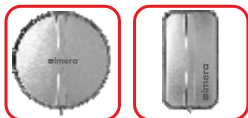




2020

Catalogo Generale

General Catalogue - Catalogue Général - Catalogo General



VASI D'ESPANSIONE PIATTI - FLAT EXPANSION VESSELS
 VASES D'EXPANSION PLATS - VASOS DE EXPANSIÓN PLANOS

5-8



VASI D'ESPANSIONE - EXPANSION VESSELS - VASES D'EXPANSION - VASOS DE EXPANSIÓN

9-14



VASI D'ESPANSIONE PER IMPIANTI SOLARI - EXPANSION VESSELS FOR SOLAR INSTALLATIONS
 VASES D'EXPANSION GAMME SOLAIRE - VASOS DE EXPANSIÓN PARA CIRCUITOS SOLARES

15-17



AUTOCLAVI VERTICALI CON MEMBRANA INTERCAMBIABILE - VERTICAL PRESSURE TANKS WITH REPLACEABLE BLADDER
 RÉSERVOIRS VERTICAUX À VESSIE REMPLAÇABLE - VASOS PARA AGUA FRÍA VERTICALES CON MEMBRANA RECAMIABLE

19-24



AUTOCLAVI ORIZZONTALI CON MEMBRANA INTERCAMBIABILE - HORIZONTAL PRESSURE TANKS WITH REPLACEABLE BLADDER
 RÉSERVOIRS HORIZONTAUX À VESSIE REMPLAÇABLE - VASOS PARA AGUA FRÍA HORIZONTALES CON MEMBRANA RECAMIABLE

25



16 bar

AUTOCLAVI ALTA PRESSIONE CON MEMBRANA INTERCAMBIABILE - HIGH PRESSURE VERTICAL TANKS WITH REPLACEABLE BLADDER
 RÉSERVOIRS VERTICAUX HAUTE PRESSION À VESSIE REMPLAÇABLE
 VASOS PARA AGUA FRÍA VERTICALES CON MEMBRANA RECAMIABLE

26-27



25 bar

AUTOCLAVI ALTA PRESSIONE CON MEMBRANA INTERCAMBIABILE - HIGH PRESSURE VERTICAL TANKS WITH REPLACEABLE BLADDER
 RÉSERVOIRS VERTICAUX HAUTE PRESSION À VESSIE REMPLAÇABLE
 VASOS PARA AGUA FRÍA VERTICALES CON MEMBRANA RECAMIABLE

28



Controflangia inox AISI 304.
 Stainless steel AISI 304 counter flange.
 Contre bride inox AISI 304.
 Controbrida en acero inox AISI 304.

AUTOCLAVI VERTICALI CON MEMBRANA INTERCAMBIABILE - VERTICAL PRESSURE TANKS WITH REPLACEABLE BLADDER
 RÉSERVOIRS VERTICAUX À VESSIE REMPLAÇABLE - VASOS PARA AGUA FRÍA VERTICALES CON MEMBRANA RECAMIABLE

29



AUTOCLAVI ZINCATE CON MEMBRANA INTERCAMBIABILE - GALVANIZED PRESSURE TANKS WITH REPLACEABLE BLADDER
 RÉSERVOIRS GALVANISÉS À VESSIE REMPLAÇABLE - VASOS PARA AGUA FRÍA GALVANIZADO CON MEMBRANA RECAMIABLE

30



VASI MULTIFUNZIONE CON MEMBRANA INTERCAMBIABILE - MULTIFUNCTIONAL TANKS WITH REPLACEABLE BLADDER
 RÉSERVOIRS MULTIFONCTION À VESSIE REMPLAÇABLE - VASOS MULTIFUNCIONES CON MEMBRANA RECAMIABLE

31-34



AUTOCLAVI IN ACCIAIO INOX CON MEMBRANA INTERCAMBIABILE - STAINLESS STEEL TANKS WITH REPLACEABLE BLADDER
 RÉSERVOIRS INOX À VESSIE REMPLAÇABLE - VASOS PARA AGUA FRÍA EN ACERO INOXIDABLE CON MEMBRANA RECAMIABLE

35



ANTI COLPO D'ARIETE A MEMBRANA FISSA - WATER SHOCK ABSORBER DEVICE
 ANTI BELIER À MEMBRANE FIXE - DISPOSITIVO ANTI GOLPE DE ARIETE

35



ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO - ACCESSORIES AND SPARE PARTS
 ACCESSOIRES ET PIÈCES DÉTACHÉES - ACCESORIOS Y PIEZAS DE RECAMBIO

37-40



CONDIZIONI DI VENDITA - TERMS OF SALE - CONDITIONS DE VENTE - CONDICIONES DE VENTA
 QUALITÀ CERTIFICATA - CERTIFIED QUALITY - QUALITÉ CERTIFIÉE - CALIDAD CERTIFICADA

41-42



IMERA, UN PRODOTTO DI QUALITA', UN AFFARE DI FAMIGLIA , UN PARTNER AFFIDABILE NEL TEMPO

E' nel 1972 che in una piccola fabbrica a Marchesane di Bassano del Grappa (VI), abbiamo iniziato il nostro percorso con i primi 3 collaboratori, producendo autoclavi e vasi d'espansione a membrana intercambiabile, che diversamente da quelli standard presentano numerosi vantaggi come un notevole risparmio energetico, una riduzione dei costi di manutenzione e dei rischi di inquinamento ambientale e una lunga durata del serbatoio.

La nostra è una storia che dura da due generazioni con Antonio ZILIO, il fondatore e i figli, Simone attuale Presidente e Ilaria amministratore delegato che insieme al padre guidano l'impresa. Grazie al loro costante impegno e coraggio imprenditoriale nell'investire continuamente le risorse dell'azienda in tecnologie all'avanguardia, la nostra azienda ha avuto nel corso di questi 40 anni un'inarrestabile crescita ottenendo la certificazione TUV (ISO 9001:2015), e una costante evoluzione dei prodotti tutti marchiati CE e certificati secondo la direttiva Europea 2014/68/UE (PED).

Il nostro obiettivo consiste nel garantire un prodotto affidabile e di qualità nel tempo con il nostro staff tecnico, professionisti sempre pronti a capire i bisogni e le richieste dei Clienti, gli export manager sempre pronti ad elaborare offerte in base alle diverse esigenze, il back office molto efficiente e lo staff di magazzino veloce e sempre attento ad ottimizzare il carico. L'effetto di questa catena è la fiducia che i nostri Partners in tutto il mondo ci dimostrano quotidianamente, che per noi è carburante nel proseguire il nostro lavoro con ancor più entusiasmo e passione nell'ottica di soddisfare le esigenze di tutti i nostri Clienti.

Abbiamo tutte le carte in regola per essere il Vostro Partner ideale!

IMERA, A PRODUCT OF QUALITY, A FAMILY TRADITION, A RELIABLE PARTNER

In 1972 we started the business together with three employees in a small factory in Bassano del Grappa (VI). Our mission is to produce surge and expansion tanks with replaceable membrane that have many advantages than the standard ones. The new expansion tank has been designed to reduce the maintenance and energy costs, avoiding environmental pollution and to guarantee a longer life of the tank. Our history has been started for over 40 years with Mr. Antonio ZILIO, the founder, his son Simone, the President and Ilaria, his daughter, the managing director who all together manage the company. Thanks to their hard work and entrepreneurial courage in investing company's resources in advanced technology, our group has become a very important and innovative company and has obtained the TUV certification (ISO 9001:2015).

All our products are CE certified according to the European Directive 2014/68/UE (PED).

Our mission is to produce an high quality product. This is possible thanks to our upgraded technicians who every time try to understand and translate the customer's requests, our export managers that are always ready to give an answer and respect the customer's needs, our efficient back office and our warehouse staff, who is always ready to optimize the loading. The result of this work is the success we have and the confidence we receive day by day from our customers that have been worked with us for many years.

We can say we have all the points to be your perfect business partner!

IMERA, UN PRODUIT DE QUALITE, UNE AFFAIRE DE FAMILLE, UN PARTENAIRE FIABLE

C'est en 1972, dans une petite usine située à Bassano del Grappa (VI), que nous avons commencé avec seulement trois employés, la production de réservoirs sous pression et vases d'expansion à vessie remplaçable, qui par rapport aux standards avaient de nombreux avantages. Les nouvelles versions ont été améliorées pour économiser l'énergie, réduire les coûts de maintenance, préserver l'environnement et prolonger la durée de vie des réservoirs.

Deux générations de la famille Zilio ont dirigés notre entreprise. Mr Antonio est le pionnier et ses fils Simone et Ilaria, sont respectivement le Président et l'administrateur délégué. Ensemble, ils font équipe pour gérer notre usine. Grâce à leur efforts constants et le courage entrepreneurial à investir les ressources de l'entreprise en matière de technologie innovante, notre firme a eu au cours de ses 40 années d'existence une croissance continue en obtenant la certification TUV (ISO 9001:2015), et un constant développement de la gamme de produits tous certifiés CE, conformément à la directive européenne 2014/68/UE (PED).

Notre mission est d'assurer un produit fiable et de qualité dans le temps. Nos techniciens sont des professionnels qui comprennent les besoins et les exigences des Clients; nos export managers sont toujours prêts à développer des offres sur la base des besoins différents; notre back office est très efficace et le personnel du magasin est rapide et attentif à optimiser le chargement. Grâce à cela, nous sommes récompensés par la confiance que nos partenaires nous montrent tous les jours, ce qui pour nous est le carburant pour poursuivre notre travail avec encore plus d'enthousiasme et de passion afin de répondre aux besoins de tous nos Clients.

Nous avons tout ce qu'il faut pour être votre partenaire idéal!

IMERA, UN PRODUCTO DE CALIDAD , UN ASUNTO DE FAMILIA, UN PARTNER FIABLE EN EL TIEMPO

Fue en el 1972 con tres colaboradores en una pequeña fábrica en Marchesane cerca de Bassano del Grappa que empezamos nuestra aventura con la producción de vasos de expansión y vasos con membrana recambiable.

Estos vasos tienen muchos beneficios respecto a lo estandar como por ejemplo: un notable ahorro energético, una reducción de los gastos de manutención y de los riesgos de contaminación ambiental y también una larga duración del vaso.

La nuestra es una historia que continua durante dos generaciones con Antonio Zilio, el fundador, el hijo Simone que es actual Presidente y Ilaria , el CEO, que juntos al padre conducen la empresa.

Gracias a sus empeño y valor emprenditorial en el invertir continuamente los recursos de al empresa en tecnologías nuevas , nuestra empresa ha tenido en el curso de estos 40 años una crescita imparabile y ha obtenido la certificación TUV (ISO 9001:2015) y una constante evolución de los productos según la Directiva Europea 2014/68/UE.

Nuestro propósito consiste en el garantizar un producto fiable y de calidad en el tiempo, gracias al soporte de nuestro equipo técnico que siempre está listo para comprender las necesidades de nuestros clientes , los gerentes de exportaciones, que siempre están listos para hacer ofertas según las diversas exigencias, las correspondientes internas muy eficiente y el equipo del almacén muy veloz y muy atento a optimizar el cargo.

El efecto de esta cadena es la confianza que nuestros clientes en todo el mundo nos muestran cada día.

Para nosotros esto es el combustible para seguir cada vez más con nuestro trabajo con entusiasmo y pasión con el primero propósito de satisfacer todas las exigencias de nuestros clientes.

Tenemos todas las armas para ser vuestro Partner official!

l'azienda
The company - L'usine - Empresa

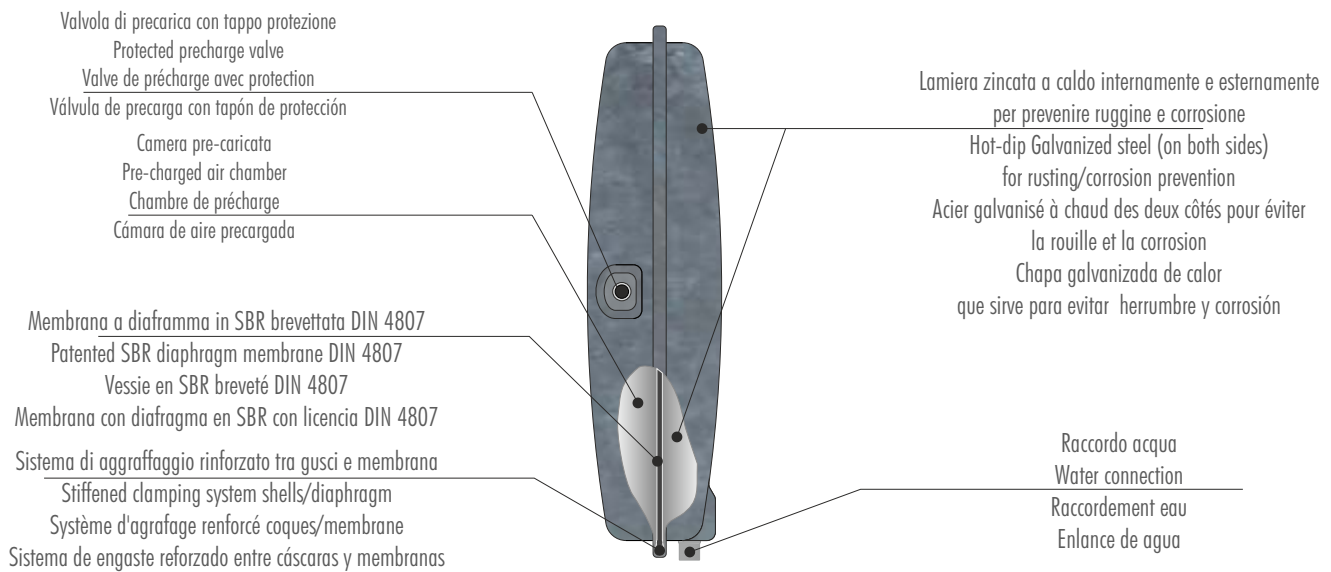
Vaso d'espansione piatto
Flat expansion vessel
Vase d'expansion plat
Vaso de expansión plano



Prodotti
Products
Produits
Productos

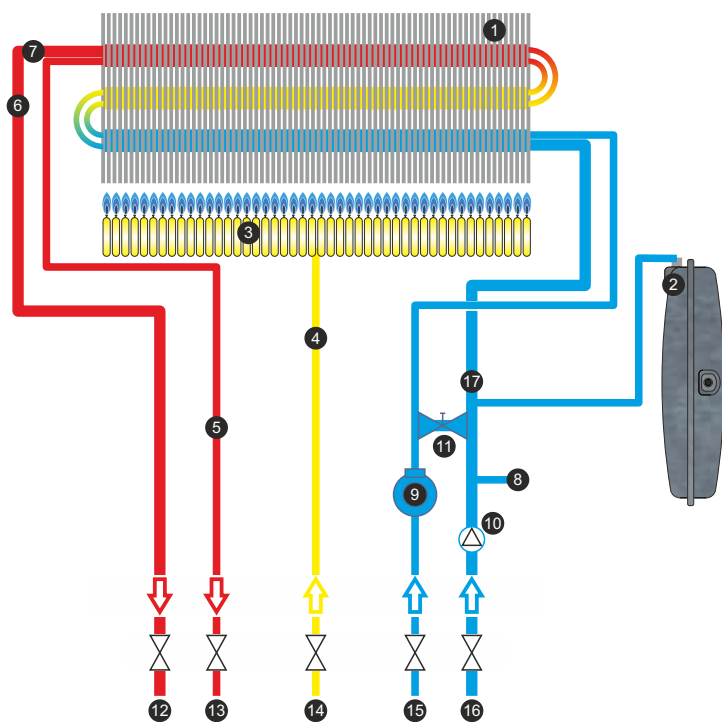
Vaso d'espansione piatto - Flat expansion vessel

Vase d'expansion plat - Vaso de expansión plano



Posizioni di raccordi e valvole di precarica personalizzabili - The position of connections and pre-charge valves can be customized
Positions des raccordements et vannes de pré charge personnalisables - Conexiones y válvulas de precarga personalizadas

Schema idraulico caldaia - Boiler layout - Schéma hydraulique chaudière - Esquema hidráulico de la caldera



Il vaso d'espansione piatto nasce per l'utilizzo in circuiti di riscaldamento chiusi quali le caldaie, e serve a compensare e assorbire le variazioni di volume conseguenti alle fluttuazioni di temperatura dell'acqua di riscaldamento che potrebbero causare problemi di tenuta stagna nel circuito. La forma del vaso può essere circolare o rettangolare con diversi diametri e dimensioni che variano in base allo spazio riservato all'interno della caldaia in fase progettuale.

Flat type expansion tanks are a range of products designed in order to compensate the volume fluctuations in function of the water temperature within closed heating circuits such as boilers that might otherwise cause substantial problems. The shape can be circular or rectangular with different diameters and dimensions according to the available room designed inside the boiler.

Les réservoirs plats sont des produits projetés pour systèmes fermés comme les chaudières au but de compenser l'augmentation du volume de l'eau, et de cette façon éviter problèmes d'étanchéité. La forme du réservoir peut être circulaire ou rectangulaire, avec diamètres et dimensions différents selon l'espace dédié dedans la chaudière.

El vaso de expansión se utiliza en los circuitos de calefacciones cerrados como las calderas y sirve para compensar y absorber las variaciones de volumen que derivan del cambio de temperatura de agua de calefacción que podrían causar problemas de hermetico en el circuito.

- 1 Scambiatore primario di calore - Primary heat exchanger - Échangeur de chaleur primaire - Circuito primario de calor
- 2 Vaso di espansione - Expansion vessel - Vase d'expansion - Vaso de expansión
- 3 Bruciatore - Burner - Brûleur - Quemador
- 4 Valvola gas - Gas valve - Robinet de gaz - Válvula gas

- 5 Termostato sanitario - Water outlet thermostat - Thermostat sanitaire - Termostato sanitario
- 6 Termostato circuito primario - Primary circuit thermostat - Thermostat du circuit primaire - Termostato circuito primario
- 7 Termostato di blocco 110° - 110° Overtemp thermostat - Thermostat de blocage 110° - Termostato de bloque a 110°C
- 8 Valvola di sicurezza - Safety valve - Soupape de sécurité - Válvula de seguridad
- 9 Flussostato acqua sanitaria - Cold water flow-switch - Interrupteur de débit eau sanitaire - Fluxostato de agua sanitaria
- 10 Circolatore - Pump - Circulateur - Circulador
- 11 Rubinetto di riempimento - Loading tap - Robinet de chargement - Grifo de llenado
- 12 Mandata riscaldamento - Hot water outlet - Eau chaude chauffage - Salida de calefacción
- 13 Uscita acqua sanitaria - Domestic hot water outlet - Eau chaude sanitaire - Salida de agua sanitaria
- 14 Ingresso gas - Gas inlet - Entrée gaz - Entrada de gas
- 15 Entrata sanitaria - Domestic cold water inlet - Entrée eau froide sanitaire - Entrada sanitaria
- 16 Ritorno riscaldamento - System inlet - Retour chauffage - Vuelta de calefacción
- 17 Pressostato circolazione termica - Water inlet pressure switch - Pressostat circulation eau chaude - Presostato para circuitos termicos

Vaso d'espansione piatto per circuiti di riscaldamento chiusi e caldaie
 Flat expansion vessel for closed heating systems and boilers
 Vase d'expansion plat pour systèmes de chauffage et chaudières
 Vaso de expansión plano para sistemas de calefacción

Marcati CE secondo la Direttiva **PED 2014/68/UE**
 CE marked according to Directive
 Avec le marque CE selon la Directive
 Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

Colore della verniciatura esterna
 External finish color
 Couleur de la peinture externe
 Pintura exterior

Lamiera zincata a caldo -
 Hot-dip galvanized steel
 Acier galvanizé à chaud -
 Chapa galvanizada de calor

Pressione di precarica standard
 Standard pre-set pressure
 Pression de precharge standard
 Presión de precarga estandar

1 bar

Pressione massima d'esercizio - Maximum working pressure
 Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo

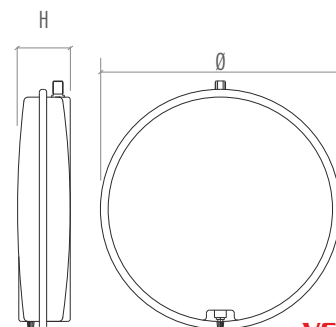
3 bar

Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
 Garantie mois: - Garantía meses:

24



VCP

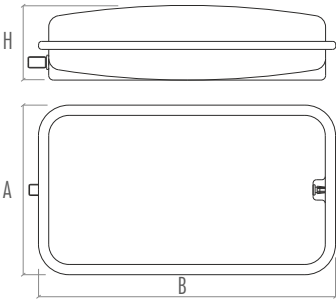


VCP

| | Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Membrane en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|-------|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|---|---|---|---|
| Ø 325 | VCP325-6 | ZI6FDOAZA3355 | 100 | 325 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.5 330 x 500 x 330 | 3/4" |
| | VCP325-8 | ZI6FDOAZA3345 | 120 | 325 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.4 330 x 500 x 330 | 3/4" |
| | VCP325-10 | ZI6FDOAZA3346 | 135 | 325 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.4 330 x 560 x 330 | 3/4" |
| | VCP325-12 | ZI6FDOAZA3335 | 165 | 325 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.3 330 x 500 x 330 | 3/4" |
| Ø 387 | VCP387-6 | ZI6FDOAZA3265 | 60 | 387 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.6 395 x 395 x 360 | 3/8" |
| | VCP387-8 | ZI6FDOAZA3245 | 85 | 387 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.4 395 x 395 x 360 | 3/8" |
| | VCP387-10 | ZI6FDOAZA3245 | 100 | 387 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.4 395 x 395 x 420 | 3/4" |
| | VCP387-12 | ZI6FDOAZA3335 | 120 | 387 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.3 395 x 395 x 360 | 3/4" |
| | VCP387-14 | ZI6FDOAZA3335 | 140 | 387 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.3 395 x 395 x 420 | 3/4" |
| | VCP387-16 | ZI6FDOAZA3325 | 155 | 387 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.2 395 x 395 x 420 | 3/4" |
| | VCP387-18 | ZI6FDOAZA3325 | 180 | 387 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.2 395 x 395 x 360 | 3/4" |
| Ø 392 | VCP392-6 | ZI6FDOAZA3265 | 60 | 392 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.6 395 x 395 x 360 | 3/8" |
| | VCP392-8 | ZI6FDOAZA3255 | 75 | 392 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.5 395 x 395 x 420 | 3/8" |
| | VCP392-10 | ZI6FDOAZA3245 | 90 | 392 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.4 395 x 395 x 360 | 3/8" |



VRP



VRP

Vaso d'espansione piatto per circuiti di riscaldamento chiusi e caldaie
 Flat expansion vessel for closed heating systems and boilers
 Vase d'expansion plat pour systèmes de chauffage et chaudières
 Vaso de expansión plano para sistemas de calefacción

Marcati CE secondo la Direttiva PED 2014/68/UE
 CE marked according to Directive
 Avec le marque CE selon la Directive
 Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

| | |
|--|--|
| Colore della verniciatura esterna External finish color Couleur de la peinture externe Pintura exterior | Lamiera zincata a caldo - Hot-dip galvanized steel Acier galvanisé à chaud - Chapa galvanizada de calor |
|--|--|

| | |
|---|--------------|
| Pressione di precarica standard Standard pre-set pressure Pression de precharge standard Presión de precarga estandard | 1 bar |
|---|--------------|

| | |
|--|--------------|
| Pressione massima d'esercizio - Maximum working pressure Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo | 3 bar |
|--|--------------|

| | |
|--|-----------|
| Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months: Garantie mois: - Garantía meses: | 24 |
|--|-----------|

| | Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Dimensioni Dimension Taille Dimensiones A x B (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Membrane en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|---------------|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|---|---|---|---|
| VRP204 | VRP204-6 | ZI6FDOAZA3265 | 70 | 200 x 490 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.6 525 x 450 x 205 | 3/8" |
| | VRP204-7 | ZI6FDOAZA3255 | 85 | 200 x 490 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.5 525 x 450 x 205 | 3/8" |
| | VRP204-8 | ZI6FDOAZA3255 | 95 | 200 x 490 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.5 525 x 510 x 205 | 3/8" |
| | VRP204-10 | ZI6FDOAZA3255 | 102 | 200 x 490 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.5 525 x 510 x 205 | 3/8" |
| | VRP204-12 | ZI6FDOAZA3345 | 110 | 200 x 490 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.4 525 x 450 x 205 | 3/4" |
| VRP205 | VRP205-8 | ZI6FDOAZA3345 | 110 | 200 x 515 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.4 525 x 450 x 205 | 3/4" |
| | VRP205-10 | ZI6FDOAZA3345 | 120 | 200 x 515 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.4 525 x 510 x 205 | 3/4" |
| | VRP205-12 | ZI6FDOAZA3335 | 145 | 200 x 515 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.3 525 x 450 x 205 | 3/4" |
| VRP220 | VRP220-7 | ZI6FDOAZA3116 | 72 | 220 x 450 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.6 255 x 465 x 405 | 3/8" |
| | VRP220-8 | ZI6FDOAZA3115 | 80 | 220 x 450 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.5 255 x 465 x 405 | 3/8" |
| | VRP220-10 | ZI6FDOAZA31C5 | 100 | 220 x 450 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.4 255 x 465 x 405 | 3/8" |
| VRP250 | VRP250-7 | ZI6FDOAZA3115 | 75 | 250 x 440 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.6 255 x 455 x 450 | 3/8" |
| | VRP250-10 | ZI6FDOAZA3115 | 95 | 250 x 440 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.5 255 x 455 x 480 | 3/8" |
| | VRP250-12 | ZI6FDOAZA31C5 | 110 | 250 x 440 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.4 255 x 455 x 450 | 3/8" |
| | VRP250-14 | ZI6FDOAZA33H5 | 135 | 250 x 440 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.3 255 x 455 x 405 | 3/8" |
| | VRP250-16 | ZI6FDOAZA3H65 | 160 | 250 x 440 | SBR / BUTYL | -10 °C + 90 °C | Pz.3 255 x 455 x 480 | 3/4" |



Vaso d'espansione

Expansion vessel

Vase d'expansion

Vaso de expansión



Prodotti

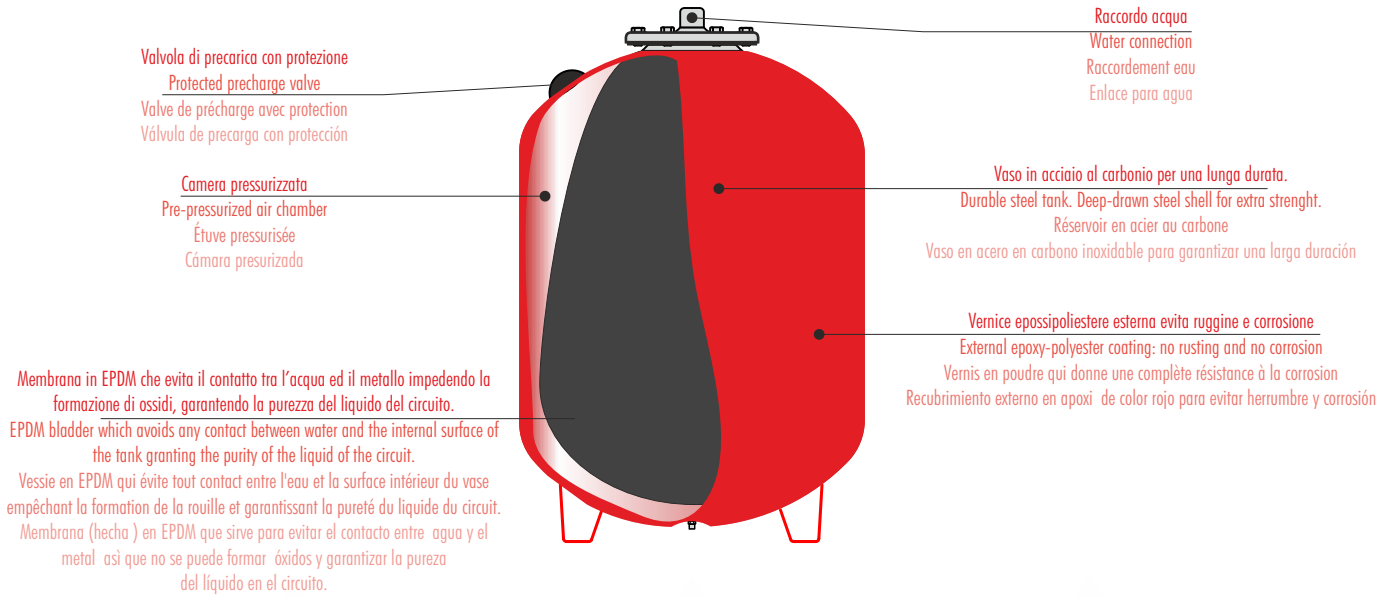
Products

Produits

Productos

Vaso d'espansione - Expansion vessel

Vase d'expansion - Vaso de expansión

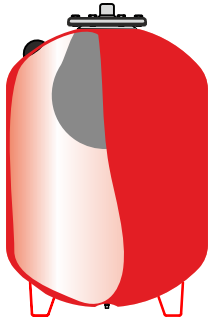


Tutti i vasi della serie R, RV, S e SV escono dalla fabbrica controllati, verificati e certificati.

All the tanks of our R, RV, S and SV range are manufactured, tested, checked and certified by our company.

Tous les vases d'expansion de série R, RV, S et SV sortent de notre usine contrôlés vérifiés et certifiés.

Cuando salgon de nuestro fábrica, todos los vasos de tipo R, RV, S y SV, están controlados, certificados y verificados.

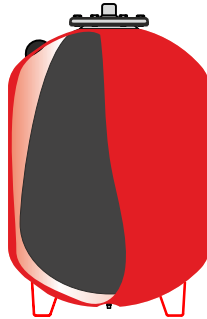


Una volta connesso al circuito a cui è destinato, all' aumentare della temperatura, aumenta il volume dell'acqua che espandendosi comincia a riempire la membrana.

Once the tank is connected to the system, the temperature increases, and with it also increases the water volume which starts to fill the membrane.

Une fois que le vase vient joint au circuit, lorsque la temperature augmente, l'eau augmente son volume et la vessie va se remplir de l'eau.

Una vez que nos conectamos el vaso al circuito y la temperatura sigue aumentando, el volumen del agua aumenta también y empieza llenar la membrana.

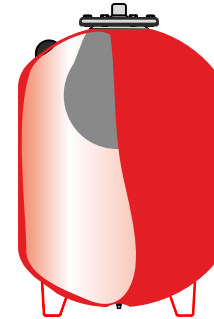


Il volume dell'acqua continua ad aumentare sino a quando, raggiunta la temperatura massima, la membrana occupa la quasi totalità del volume del vaso. La presenza della membrana evita qualsiasi contatto tra l'acqua e la superficie interna del vaso.

The water volume keeps expanding until the maximum working temperature is reached. At this stage the membrane occupies almost all the space inside the tank. The pressurized air cushion avoids any contact between water and the internal surface of the tank.

Le volume de l'eau continue son expansion jusqu'à ce que la température de fonctionnement maximal a été atteint. À ce moment, la vessie occupe presque tout l'espace à l'intérieur du vase. La vessie évite tout contact entre l'eau et le vase.

El volumen del agua sigue aumentando hasta que (llegando a la temperatura máxima), la membrana ocupará todo el volumen del vaso. La membrana sirve para evitar el contacto entre el agua y la superficie interna del vaso.



Gradualmente la temperatura dell'impianto inizia a scendere e con essa il volume dell'acqua, il vaso cede ora l'acqua all'impianto grazie alla pressione dell'aria della camera pressurizzata sino al raggiungimento del volume iniziale ed il ciclo si riavvia.

Gradually the temperature goes down and so does the water volume. Because of the pressure of the air cushion the water starts to come out of the tank until the membrane reaches its initial volume. At this point a new cycle begins.

Peu à peu la température descend et ainsi fait le volume d'eau. Grâce à la pression du coussin d'air, l'eau commence à sortir du vase jusqu'à ce que la vessie atteigne sa volume initial. À ce point un nouveau cycle commence.

Gradualmente la temperatura del circuito empieza a disminuir y con ella también el volumen de l'agua; en este punto, el vaso llega agua al circuito gracias a la presión del aire en la cámara presurizada hasta la llega al volumen inicial y después el ciclo empieza de nuevo.

Lo scopo principale di utilizzo del vaso di espansione a membrana è la compensazione dell'aumento del volume d'acqua dovuto alla variazione della temperatura negli impianti di riscaldamento. A titolo esplicativo si può dire che l'acqua, passando da una temperatura di 0°C ad una di 100°C, produce un aumento di volume pari circa al 4,5%: ciò significa che dev'essere presente uno "spazio" interno al circuito in cui l'acqua possa essere contenuta. Tale "spazio" è costituito dal vaso di espansione.

The main purpose of an expansion tank is to compensate the variation of the volume of water due to the variation of the temperature in heating systems.

For example, the water heating up from 0°C to 100°C increases its volume of about 4,5%. This means that there should be a space inside the system that can keep the exceeding volume of water. This space is the expansion tank.

Le vase d'expansion est utilisé pour compenser l'augmentation de volume de l'eau dû à la variation de la température dans le système de chauffage. Par exemple, l'eau passe de 0 °C à 100 °C et augmente son volume d'environ 4,5%: cela signifie qu'il faut avoir un espace à l'intérieur du circuit pour contenir de l'eau. Cet espace est le vase d'expansion.

La finalidad principal de la utilización del vaso de expansión con membrana es la compensación del aumento del volumen del agua que está debido a la variación de la temperatura en los circuitos de calefacciones.

Para ser mas claros, se puede decir que el agua, pasando de una temperatura de 0°C hasta una de 100°C, produce un aumento de volumen que corresponde al 4,5%; Esto significa que tiene que ser presente un "espacio" interno al circuito donde el agua puede ser contenida. Este "espacio" está constituido por el vaso de expansión.

Scelta e dimensionamento - How to choose the expansion tank Comme choisir la taille du vase d'expansion - Surtido y dimensiones

L'aumento del volume d'acqua dell'impianto viene assorbito dal vaso, ciò significa che il volume utile del vaso dev'essere maggiore del volume di espansione dell'impianto. Il volume utile, si ottiene come segue:

The increase of water volume is absorbed by the tank. This means that the volume of the tank must be higher than the total possible expansion of the heating system. The volume can be calculated using the following formula:

L'augmentation de volume de l'eau est absorbée par le vase d'expansion. Cela signifie que le volume utile du vase doit être supérieur au volume d'expansion du système de chauffage. Le calcul du volume peut être effectué en appliquant la formule suivante :

El aumento de volumen del agua en el circuito se absorbe desde el vaso y eso significa que el volumen útil del vaso tiene que ser mayor del volumen de expansión del circuito. El volumen útil se calcula así:

$$\text{Volume utile } \eta = e \times C$$

In cui:

e = Coefficiente di espansione dell'acqua; dato dalla differenza tra il coefficiente di dilatazione dell'acqua alla massima temperatura di esercizio ed il coefficiente di dilatazione dell'acqua alla temperatura con impianto spento (generalmente vengono considerate Tmax = 90°C e Tmin = 10°C, per cui e = 0,0359; vedere la tabella riportata in calce alla pagina).

C = Capacità complessiva, in litri, dell'impianto (in linea di massima, compreso tra i 10 e i 20 litri ogni 1000 Kcal/h di potenzialità della caldaia)

Per il calcolo esatto del vaso di espansione da installare, utilizzare la seguente formula:

Where:

e = expansion coefficient of the water; this is the difference between the expansion of the water at its maximum temperature and the expansion of the water at its minimum temperature when the system is not working (usually Tmax=90°C and Tmin=10° therefore e=0,0359; see table below)

C = total capacity of the system (usually between 10 and 20 litres for each 1000Kcal/h of boiler power).

To calculate the exact size of the tank to be installed use the following formula:

Où:

e = coefficient d'expansion de l'eau; il peut être calculé en soustrayant le coefficient d'expansion de l'eau à la température maximum de fonctionnement de l'installation au coefficient d'expansion de l'eau à la température de remplissage (en général Tmax = 90°C et Tmin = 10°C, donc e = 0,0359; voir le tableau au bas de la page);

C = capacité total de l'installation en litres (en général, entre 10 et 20 litres chaque 1000 Kcal/h de potence de la chaudière).

On peut calculer la taille du vase d'expansion à installer en appliquant la formule suivante :

Donde:

e = coeficiente de expansión del agua; este valor resulta de la diferencia entre el coeficiente de dilatación de agua a la temperatura máxima de utilización y el coeficiente de dilatación del agua a la temperatura cuando el circuito está parado. (Generalmente están consideradas Tmax = 90°C y Tmin = 10°C, y entonces e = 0,0359; ver el cuadro debajo);

c = capacidad total, en litros, del circuito (normalmente está compreso entre los 10 y los 20 litros cada 1000 Kcal/h de potencialidad de la caldera). Para saber exactamente el tipo de vaso exacto de instalar, se puede utilizar el siguiente cálculo:

$$V_{\text{vase}} = \frac{\eta}{1 - \frac{(P_i + 1)}{(P_f + 1)}}$$

in cui:

η = Volume utile del vaso da installare

Pi = Pressione assoluta di precarica del vaso (in bar)

Pf = Pressione massima assoluta di esercizio a cui è stata tarata la valvola di sicurezza (espressa in bar), tenendo conto del dislivello di quota esistente tra valvola e vaso

where:

η = internal volume of the tank

Pi = pre-charge pressure of the tank (bar)

Pf = maximum pressure set on the safety valve considering the difference in height between the valve and the tank (bar)

Où:

η = volume utile du vase qu'on veut installer

Pi = pression de tarage (en bar)

Pf = pression maximum réglée sur la base de la vanne de sécurité, compte tenu de la différence de niveau entre la valve et le vase d'expansion.

Anwendung:

η : volumen útil del vaso que se quiere instalar

pi: presión absoluta de precarga del vaso (en Bar)

pf: presión máxima de utilización a las que se ha tarado la válvula de seguridad (en Bar), puesto el nivel de valor existente entre válvula y vaso.

Esempio di calcolo - Example - Exemple de calcul - Ejemplo de cálculo:

$$V_{\text{vaso}} = \frac{0,0359 \times 400}{1 - \frac{(1,5+1)}{(3+1)}} = 38,3 \text{ litri}^*$$

| Temperatura dell'acqua (°C) | Coefficiente di dilatazione | Temperatura dell'acqua (°C) | Coefficiente di dilatazione |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 0 | 0.00013 | 65 | 0.01980 |
| 10 | 0.00025 | 70 | 0.02269 |
| 20 | 0.00174 | 75 | 0.02580 |
| 30 | | 80 | |
| 40 | 0.00782 | 85 | 0.03240 |
| 50 | 0.01207 | 90 | 0.03590 |
| 55 | 0.01450 | 95 | 0.03960 |
| 60 | 0.01704 | 100 | 0.04343 |

Dati dell'impianto - System data - Données de installation - Informaciones sobre el sistema:

e = 0,0359

C = 400 litri

Pi = 1,5 bar

Pf = 3 bar

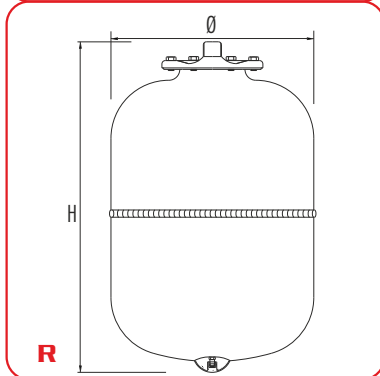
*In ogni caso adotteremo la misura commerciale che più si avvicina, per eccesso, al valore calcolato - *In any case we will adopt the closest measure to the calculated value

* En tout cas, nous adapterons la taille commercial que plus s'approche, pour excès, à la valeur calculée.

* En cada caso utilizaremos la medida comercial que sea más cerca al valor calculado.



R



R

Vaso d'espansione con membrana intercambiabile per circuiti di riscaldamento chiusi
Expansion vessel with replaceable membrane for closed heating systems
Vase d'expansion à vessie remplaçable pour systèmes de chauffage
Vaso de expansión con membrana recambiable para sistemas de calefacción

Marcati CE secondo la Direttiva **PED 2014/68/UE**
CE marked according to Directive
Avec le marque CE selon la Directive
Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

Colore della verniciatura esterna
External finish color
Couleur de la peinture externe
Pintura exterior

RAL 3000

Pressione di precarica standard
Standard pre-set pressure
Pression de precharge standard
Presión de precarga estandard

1,5 bar

Pressione massima d'esercizio - Maximun working pressure
Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo

8 bar

Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
Garantie mois: - Garantía meses:

24

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Lenght Longeur Longitud L (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H, (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|--|---|---|--|---|
| R5 | IIDRE00R01BDO | 300 | 160 | - | EPDM | -10 °C +100 °C (Pz8) | 350 x 350 x 630 | 3/4" |
| R8 | IIERE00R01BDO | 316 | 200 | - | EPDM | -10 °C +100 °C *(Pz8) | 430 x 440 x 670 | 3/4" |
| R12 | IIFRE00R01BDO | 295 | 280 | - | EPDM | -10 °C +100 °C *(Pz8) | 580 x 580 x 650 | 3/4" |
| R18 | IIGRE00R01DCO | 456 | 280 | - | EPDM | -10 °C +100 °C *(Pz4) | 460 x 570 x 570 | 3/4" |
| R24 | IIIRE00R01DCO | 483 | 280 | - | EPDM | -10 °C +100 °C *(Pz4) | 510 x 570 x 570 | 3/4" |
| R35 | IJJRE00R01DAO | 440 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C (Pz1) | 380 x 400 x 460 | 3/4" |
| R50 | IIKRE00R01DAO | 565 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C (Pz1) | 380 x 400 x 570 | 3/4" |

- * Vasi disponibili in imballo singolo su richiesta con sovrapprezzo.
- * Tanks in single box available on request with price overcharge.
- * Vases en emballage individuel disponibles sur requête avec majoration.
- * Vasos de expansión disponibles en caja singular bajo demanda con extra precio.

Vaso d'espansione con membrana intercambiabile per circuiti di riscaldamento chiusi
 Expansion vessel with replaceable membrane for closed heating systems
 Vase d'expansion à vessie remplaçable pour systèmes de chauffage
 Vaso de expansión con membrana recambiable para sistemas de calefacción

Marcati CE secondo la Direttiva **PED 2014/68/UE**
 CE marked according to Directive
 Avec le marque CE selon la Directive
 Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

Colore della verniciatura esterna
 External finish color
 Couleur de la peinture externe
 Pintura exterior

RAL 3000

Pressione di precarica standard
 Standard pre-set pressure
 Pression de precharge standard
 Presión de precarga estandard

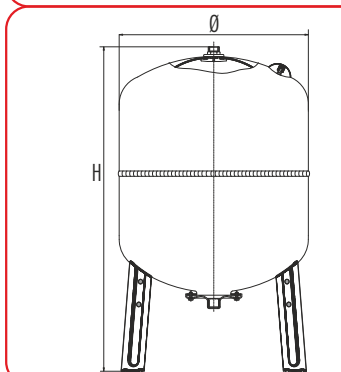
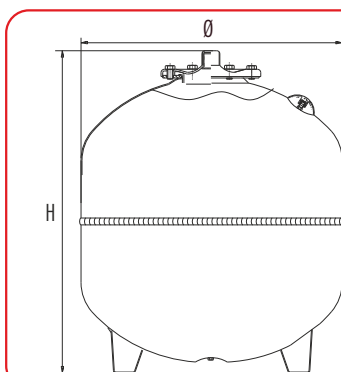
1,5 bar

Pressione massima d'esercizio - Maximun working pressure
 Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo

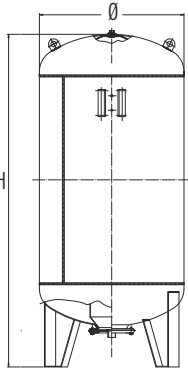
8 bar

Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
 Garantie mois: - Garantía meses:

24



| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Length Longeur Longitud L (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage P x L x H, (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|--|---|---|--|---|
| RV35 | IJJRE01R01DA0 | 450 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 400 x 460 | 3/4" |
| RV50 | IJKRE01R01DA0 | 582 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 400 x 570 | 3/4" |
| RV60 | IILLRE01R01DA0 | 668 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 400 x 700 | 3/4" |
| RV80 | IIMRE01R01EA0 | 717 | 415 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 430 x 450 x 730 | 1" |
| RV100 | IINRE01R01EA0 | 675 | 495 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 510 x 540 x 700 | 1" |
| RV150 | IIPRE01R011EA0 | 790 | 550 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 570 x 610 x 850 | 1" |
| RV200 | IIQRE01R21EA1 | 1085 | 600 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 610 x 620 x 1111 | 1" |
| RV250 | IIRRE01R21EA1 | 1051 | 650 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 670 x 680 x 1290 | 1" |
| RV300 | IISRE01R21EA1 | 1212 | 650 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 670 x 680 x 1290 | 1" |
| RV400 | IITRE01R21FA1 | 1198 | 750 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 750 x 770 x 1510 | 1 1/4" |
| RV500 | IIUURE01R21FA1 | 1438 | 750 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 750 x 770 x 1510 | 1 1/4" |
| RV600 | IIVRE01R11FP1 | 1634 | 750 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 800 x 800 x 1740 | 1 1/4" |


AV

AV

Vaso d'espansione con membrana intercambiabile per circuiti di riscaldamento chiusi
 Expansion vessel with replaceable membrane for closed heating systems
 Vase d'expansion à vessie remplaçable pour systèmes de chauffage
 Vaso de expansión con membrana recambiable para sistemas de calefacción

Marcati CE secondo la Direttiva PED 2014/68/UE
 CE marked according to Directive
 Avec le marque CE selon la Directive
 Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

Colore della verniciatura esterna
 External finish color
 Couleur de la peinture externe
 Pintura exterior

RAL 3000

Pressione di precarica standard
 Standard pre-set pressure
 Pression de precharge standard
 Presión de precarga estandard

4 bar

Pressione massima d'esercizio - Maximun working pressure
 Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo

10 bar

Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
 Garantie mois: - Garantía meses:

24

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Lenght Longeur Longitud L (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H, (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|--|---|---|--|---|
| AV750 | IIXRH31R31GPO | 1900 | 750 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 800 x 800 x 2000 | 2" |
| AV1000 | IYYRH31R31GPO | 2180 | 800 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 800 x 800 x 2330 | 2" |
| AV1500 | IIZRH31R31GPO | 2360 | 960 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 1200 x 1200 x 2510 | 2" |
| AV2000 | IJARH32R32GPO | 2520 | 1100 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 1100 x 2520 x 1350 | 2" |
| AV3000 | IIBRH32R32QPO | 2760 | 1250 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 1200 x 2760 x 1350 | Dn65 |
| AV4000 | IIRH32R62QPO | 3100 | 1450 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 1450 x 3130 x 1600 | Dn80 |
| AV5000 | IISRH32R72QPO | 3645 | 1450 | - | BUTYL | -10 °C +70 °C | (Pz1) 1500 x 3350 x 1650 | Dn80 |
| AV10000 | IIRH32R82QPO | 5750 | 1600 | - | BUTYL | -10 °C +70 °C | (Pz1) 1600 x 5750 x 1750 | Dn80 |



Vaso d'espansione per impianti solari

Expansion vessel
for solar installations

Vase d'expansion gamme solaire

Vaso de expansión
para instalaciones solares



Prodotti

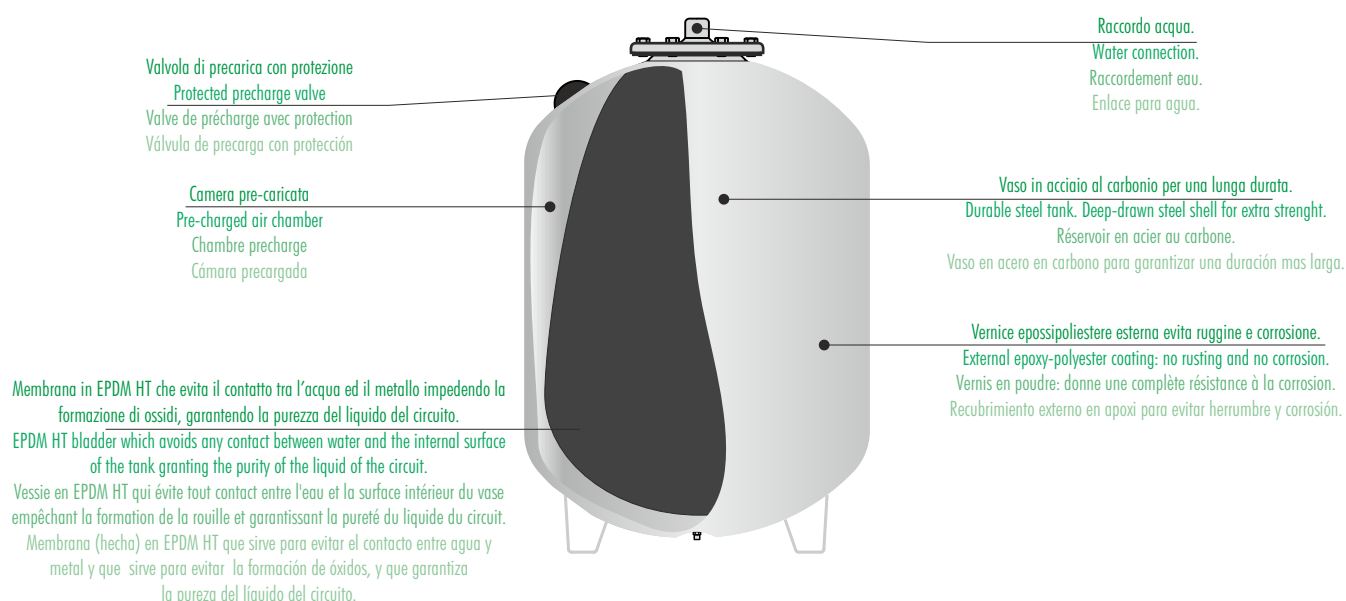
Products
Produits
Productos

Vaso d'espansione per impianti solari

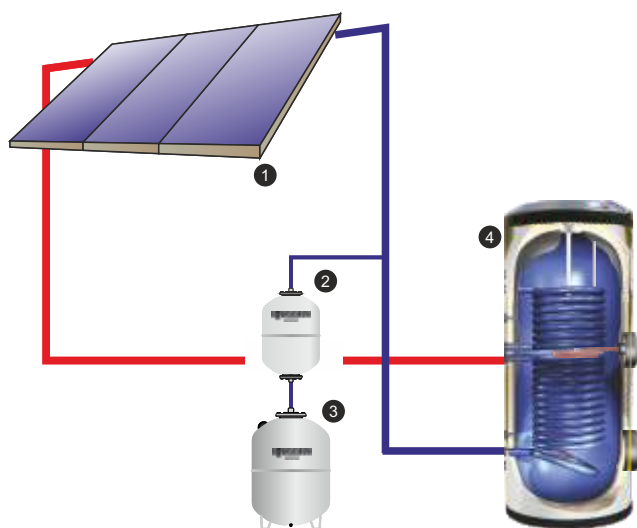
Expansion vessel for solar installations

Vase d'expansion gamme solaire

Vaso de expansión para instalaciones solares



Schema impianto solare - Solar installation layout - Schéma système solaire - Esquema de un circuito solar



- 1 Pannelli solari - Solar collectors - Paneaux solaires - Paneles solares
- 2 Vaso di raffreddamento - Cooling vessel - Reservoir de refroidissement - Tanque de enfriamiento
- 3 Vaso di espansione per impianti solari - Solar expansion tank
Vase d'expansion solaire - Vaso de expansión para instalaciones solares
- 4 Bollitore - Hot water cylinder - Ballon de chauffage de l'eau sanitaire - Acumulador

I vasi della linea S-SV sono progettati per l'impiego in impianti di riscaldamento chiusi ad energia solare e servono a compensare l'aumento del volume del liquido solare dovuto alla variazione di temperatura dell'impianto a collettori solari. In un impianto solare termico la temperatura può raggiungere picchi molto elevati e per questo la linea S-SV monta una membrana in EPDM-HT capace di resistere fino a temperature di 140°C e idonee al funzionamento con fluido glicolato. Nel caso possano essere raggiunte all'interno dell'impianto temperature più elevate, può venire richiesto l'impiego di un vaso ausiliario di raffreddamento SI a protezione appunto della membrana del vaso di espansione.

S and SV solar expansion tanks are designed for solar energy closed heating systems and their function is to compensate the water volume variation in function of the temperature within a solar collector heating system. In function of the high temperature levels reached within the solar liquid loop (water and glycol), S and SV expansion tanks are equipped with a special membrane in EPDM-HT material able to stand temperatures up to 140°C. In case of higher temperatures, the use of an additional vessel SI can be useful for cooling down the solar liquid in the system and protect the expansion tank's membrane.

Les réservoirs de la gamme S-SV sont projetés pour une utilisation en systèmes chauffage fermés avec énergie solaire et ont le but de compenser l'augmentation de volume du liquide solaire due à une variation de température du système à collecteurs solaires. En un système solaire thermique la température peut arriver à des pics très élevés, et pour cette raison la gamme S-SV est équipée par une membrane EPDM-HT qui peut résister à températures de 140°C et adaptée à un fonctionnement avec liquide glycolé. S'il y a la possibilité d'arriver à des températures encore majeures, il peut être nécessaire équiper le système d'un réservoir auxiliaire de refroidissement SI pour protéger la membrane du vase d'expansion.

Los vasos de modelos S-SV están proyectado para ser utilizados en circuitos de calefacciones cerrados que utilizan la energía solar y que sirven para compensar el aumento del volumen del líquido solar debido a la variación de la temperatura del circuito a colectores solares. En una instalación solar termica, la temperatura puede llegar a valores muy altos y para este tipo de tanques de modelos S-SV se tiene que utilizar una membrana en EPDM-HT que sea capaz de resistir hasta temperatura de 140°C y que se pueden utilizar con agua glicolada. Si en el interno del sistema se llega a temperaturas muy altas, sirve utilizar un vaso auxiliar de enfriamiento de tipo SI a protección de la membrana del vaso de expansión.

Vaso d'espansione con membrana intercambiabile per impianti solari
Expansion vessel with replaceable membrane for solar installations
Vase d'expansion à vessie remplaçable gamme solaire
Vaso de expansión con membrana recambiable para circuitos solares

Marcati CE secondo la Direttiva **PED 2014/68/UE**
CE marked according to Directive
Avec le marque CE selon la Directive
Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

Colore della verniciatura esterna
External finish color
Couleur de la peinture externe
Pintura exterior

RAL 9010

Pressione di precarica standard
Standard pre-set pressure
Pression de precharge standard
Presión de precarga estandard

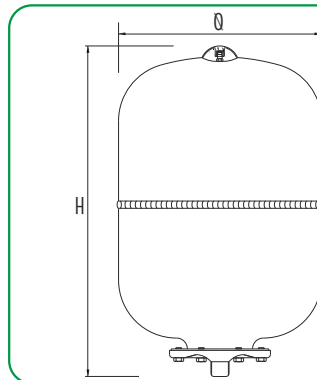
2,5 bar

Pressione massima d'esercizio - Maximun working pressure
Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo

10 bar

Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
Garantie mois: - Garantía meses:

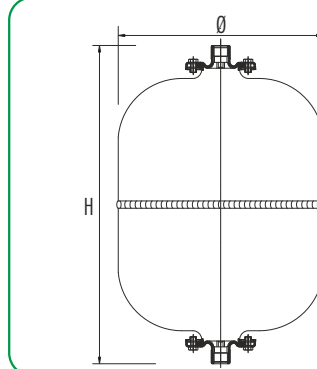
24



S



S



SI



SI

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Lenght Longeur longitud L (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|--|---|---|---|---|
| S8 | IIEPLOOW01BDO | 316 | 200 | - | EPDM HT | -10 °C +140 °C | (Pz1) 220 x 225 x 335 | ¾ " |
| S12 | IIFPLOOW01BDO | 295 | 280 | - | EPDM HT | -10 °C +140 °C | (Pz1) 280 x 285 x 335 | ¾ " |
| S18 | IIGPLOOW01DCO | 430 | 280 | - | EPDM HT | -10 °C +140 °C | (Pz1) 290 x 290 x 450 | ¾ " |
| S24 | IIIPLOOW01DCO | 483 | 280 | - | EPDM HT | -10 °C +140 °C | (Pz1) 290 x 290 x 510 | ¾ " |
| SV35 | IJJPL01W01DAO | 450 | 365 | - | EPDM HT | -10 °C +140 °C | (Pz1) 380 x 400 x 460 | ¾ " |
| SV50 | IIKPL01W01DAO | 582 | 365 | - | EPDM HT | -10 °C +140 °C | (Pz1) 380 x 400 x 590 | ¾ " |
| SV80 | IIMPL01W01EAO | 717 | 415 | - | EPDM HT | -10 °C +140 °C | (Pz1) 430 x 450 x 730 | 1 " |
| SV100 | IINPL01W01EAO | 675 | 495 | - | EPDM HT | -10 °C +140 °C | (Pz1) 510 x 540 x 700 | 1 " |
| SV150 | IIPPL01W01EAO | 790 | 550 | - | EPDM HT | -10 °C +140 °C | (Pz1) 570 x 610 x 850 | 1 " |
| SV200 | IIQPL01W02EA1 | 1085 | 600 | - | EPDM HT | -10 °C +140 °C | (Pz1) 610 x 620 x 1111 | 1 " |
| SV300 | IISPL01W02EA1 | 1212 | 650 | - | EPDM HT | -10 °C +140 °C | (Pz1) 670 x 680 x 1290 | 1 " |
| SV500 | IIUPL01W21FA1 | 1438 | 750 | - | EPDM HT | -10 °C +140 °C | (Pz1) 750 x 770 x 1510 | 1 ¼ " |

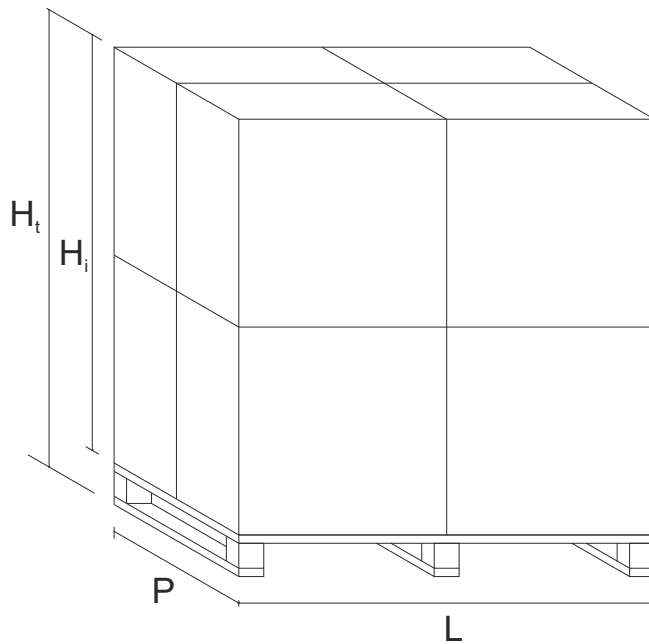
Vaso di raffreddamento per impianti solari
Cooling vessel for solar system installations
Réservoir de refroidissement pour installations chauffage solaires
Vaso de enfriamiento para circuitos solares

Senza membrana - Without membrane - Sans vessie - Sin membrana

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vassie en gomma Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|---|---|---|---|---|
| SI12 | IIFTA00W00BAO | 325 | 280 | - | NONE | -10 °C +140 °C | (Pz1) 280 x 285 x 335 | 2 x ¾ " |
| SI18 | IIGTA00W00BAO | 435 | 280 | - | NONE | -10 °C +140 °C | (Pz1) 290 x 290 x 450 | 2 x ¾ " |
| SI24 | IIITA00W00BAO | 510 | 280 | - | NONE | -10 °C +140 °C | (Pz1) 290 x 290 x 510 | 2 x ¾ " |

| Modello Model Modèle Modelo | Tipo imballo Packaging Conditionnement Embalaje | N° x scatola x box x boîte x caja | Dimensioni pallet Pallet dimensions Dimensions palette Dimensiones pallet P x L x H _i | N° totale total total total |
|--------------------------------------|--|---|--|---|
| R5 | MULTI-BOX | 8 | 1200 x 800 x 2150 | 144 |
| R8 - S8 | MULTI-BOX | 8 | 1300 x 900 x 2100 | 144 |
| R8 - S8 | SINGLE BOX | 1 | 1250 x 800 x 1890 | 96 |
| R12 - S12 | MULTI-BOX | 8 | 1200 x 1200 x 2200 | 96 |
| R12 - S12 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 860 x 2020 | 72 |
| R18 - S18 | MULTI-BOX | 4 | 1200 x 1200 x 1960 | 64 |
| R18 - S18 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 800 x 2120 | 42 |
| R24 - S24 | MULTI-BOX | 4 | 1200 x 1200 x 2200 | 64 |
| R24 - S24 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 1200 x 1960 | 42 |
| R35 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 940 x 2100 | 30 |
| R50 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 1200 x 2100 | 30 |
| RV35 - SV35 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 940 x 2100 | 30 |
| RV50 - SV50 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 1200 x 2100 | 30 |
| RV60 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 1200 x 2150 | 20 |
| RV80 - SV80 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 1200 x 2400 | 20 |

| Modello Model Modèle Modelo | Tipo imballo Packaging Conditionnement Embalaje | N° x scatola x box x boîte x caja | Dimensioni pallet Pallet dimensions Dimensions palette Dimensiones pallet P x L x H _i | N° totale total total total |
|--------------------------------------|--|---|--|---|
| RV100 - SV100 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 1200 x 2300 | 16 |
| RV150 - SV150 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 840 x 2000 | 6 |
| RV200 - SV200 | SINGLE BOX | 1 | 1230 x 1030 x 2000 | 6 |
| RV250 | SINGLE BOX | 1 | 1330 x 1280 x 2160 | 6 |
| RV300 - SV300 | SINGLE BOX | 1 | 1330 x 1280 x 2160 | 6 |
| RV400 | SINGLE BOX | 1 | 1500 x 1500 x 2450 | 6 |
| RV500 | SINGLE BOX | 1 | 1500 x 1500 x 2450 | 6 |
| RV600 | PALLET | 1 | 800 x 800 x 1740 | 1 |
| RV750 | PALLET | 1 | 800 x 800 x 2100 | 1 |
| RV1000 | PALLET | 1 | 800 x 800 x 2300 | 1 |
| RV1500 | PALLET | 1 | 1200 x 1200 x 2500 | 1 |
| RV2000 | PALLET | 1 | 1200 x 1200 x 2700 | 1 |
| RV3000 | PALLET | 1 | 1200 x 2800 x 1350 | 1 |
| RV4000 | PALLET | 1 | 1580 x 3200 x 1450 | 1 |
| RV5000 | PALLET | 1 | 1600 x 3650 x 1450 | 1 |
| RV10000 | PALLET | 1 | 1750 x 5750 x 1600 | 1 |





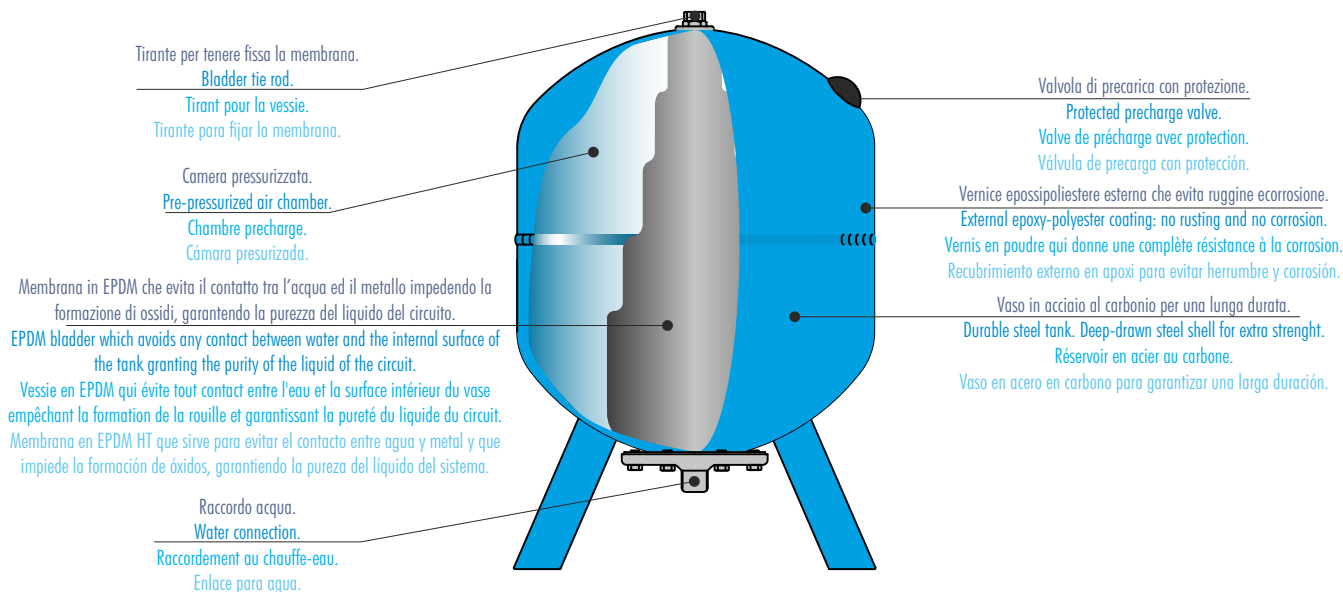
Vaso autoclave
Pressure tank
Réservoir sous pression
Vaso para agua fría



Prodotti
Products
Produits
Productos

Vaso autoclave - Pressure tank

Réservoir sous pression - Vaso de expansión para agua fría

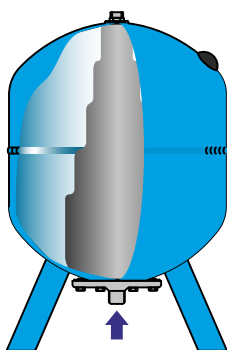


Tutti i vasi "acqua fredda" escono dalla fabbrica controllati, verificati e certificati.

All our cold water tanks are manufactured, tested and certified by our company.

Tous les réservoirs à vessie sortent de notre usine contrôlés, vérifiés et certifiés.

Todos los vasos para agua fría salen de nuestra fábrica controlados, verificados y certificados.

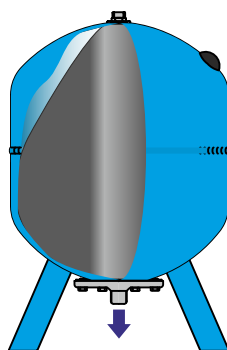


Una volta connesso al circuito a cui è destinato, la pompa parte facendo aumentare la pressione dell'impianto, facendo entrare l'acqua nella membrana.

Once connected to the water system, the pump starts to raise the pressure letting the water filling in the bladder.

Une fois que la pompe vient joint au circuit d'eau, elle commence à marcher. La pression de l'installation va augmenter et la vessie va se remplir de l'eau.

Una vez que el vaso está enlazado al circuito destinado, la bomba empieza a trabajar, aumentando la presión del circuito, y en este manera el agua puede entrar en la membrana.

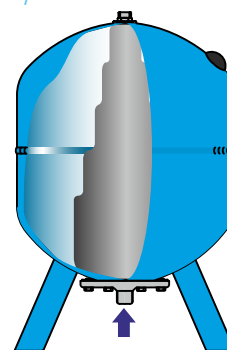


Quando la pressione dell'impianto raggiunge il valore di soglia massima impostata la pompa si arresta. Nel vaso vi è la quantità massima d'acqua accumulabile. Naturalmente la membrana si è dilatata ed occupa la quasi totalità del volume interno del vaso. Se richiamata dall'impianto l'acqua comincia ad uscire senza l'ausilio della pompa sfruttando la pressione dell'aria della camera pressurizzata.

When the pressure reaches its maximum threshold value, the pump stops. Inside the tank there is the greatest quantity of water possible. Obviously the membrane is dilated and it occupies almost all the volume of the tank. If water is required by the system, it starts flowing out of the tank without using the pump but just delivering the pressure of the air cushion.

Lorsque la pression de l'installation atteint son niveau maximal de seuil, la pompe s'arrête. C'est en ce moment là qu'il y a dans le réservoir la quantité maximum d'eau possible. Si requiert par le système, l'eau commence à sortir de l'installation sans utiliser la pompe mais simplement en exploitant la pression qu'il y a dans le coussin d'air.

Cuando la presión del sistema llega al valor máximo predefinido, la bomba se para. En el vaso hay la cantidad máxima de agua que se puede contener. Naturalmente la membrana se dilata y ocupa casi todo el volumen interno del vaso. Si el circuito la necesita, el agua empieza a salir sin el ayuda de la bomba explotando la presión del aire de la cámara presurizada.



Si prosegue con l'erogazione di acqua all'impianto, la membrana si sgonfia, sino al raggiungimento della pressione di soglia minima dell'impianto. A questo punto, la membrana è ritornata alle dimensioni iniziali, la pompa si riavvia ed il ciclo si ripete. Poiché la gamma "acqua fredda" garantiscono in ogni istante la massima quantità di acqua possibile, le partenze della pompa sono ridotte al minimo.

The process goes on and the membrane deflates until the pressure reaches its minimal threshold value. At this stage the membrane is back to its initial dimensions, the pump starts again and a new cycle begins. Since the tank always grants the maximum water flow, pump insertions are reduced to the minimum.

Le processus continue et la vessie se dégonfle jusqu'à ce que la pression atteigne sa valeur de seuil minimum. À ce point là, la vessie est de nouveau aux dimensions initiales, la pompe se met encore en marche et un nouveau cycle recommence. Puisque le réservoir garantit en chaque moment la quantité maximum d'eau possible, la mise en marche de la pompe se réduit au minimum.

Se sigue con la distribución del agua en el circuito, la membrana se desinfla hasta la llegada a la presión mínima del circuito. Llegado a este momento, la membrana se vuelve a las dimensiones iniciales, la bomba parte de nuevo y el ciclo empieza de nuevo. Puesto que todos los vasos para agua fría siempre aseguran la cantidad máxima de agua posible en cada momento, las salidas de la bomba están reducidas al mínimo.

La funzione principale del vaso autoclave è quello di fornire acqua ad una pressione prescelta, indipendentemente dalla pressione di alimentazione, limitando il numero di inserzioni della pompa. L'agente motore che rende possibile questo è costituito da una riserva d'aria (o azoto) sotto pressione immagazzinata tra la membrana e la parete metallica del vaso. Tale cuscino si comprime all'aumentare della pressione, lasciando entrare nel serbatoio l'acqua e quindi immagazzinandola in pressione.

The main purpose of the pressure tank is to give water at a predefined pressure, regardless of boost pressure, in order to limit the pump insertions. This is due to the pressurised air that is between the membrane and the internal surface of the tank. When the pressure increases, the air cushion compresses letting the water filling in the tank. The water is kept inside the water tank under pressure.

Le but principal du réservoir sous pression est de donner de l'eau à une pression prédéfinie, indépendamment de la pression d'alimentation, afin de limiter les mises en marche de la pompe. Cela est dû à l'air sous pression qui se trouve entre la vessie et la surface interne du réservoir. Dès que la pression augmente, le coussin se comprime en laissant entrer l'eau dans le réservoir. L'eau est maintenue sous pression à l'intérieur du réservoir.

La finalidad principal de la utilización del vaso de expansión autoclave es de proveer agua a la presión predefinida, sin considerar la presión de alimentación y limitando el número de inserciones en la bomba.

El elemento que hace esto posible es una reserva de aire (o nitrógeno) debajo de presión puesta entre la membrana y la pared de metal del tanque.

Este pulmón se comprime cuando la presión aumenta, dejando entrar en el tanque el agua y entonces revolviéndola en presión.

Scelta e dimensionamento - How to choose the tank Comme choisir la taille du réservoir - Surtido y dimensiones

Per il dimensionamento del vaso autoclave utilizzare la seguente formula:

The sizing of the tank can be calculated using the following formula:

Le calcul pour savoir quelle taille le réservoir devrait être peut être effectué en appliquant la formule suivante :

Para calcular la dimension del vaso utilizar este:

$$V_{\text{vaso}} = K \times A_{\text{max}} \times \frac{(P_{\text{max}} + 1) \times (P_{\text{min}} + 1)}{(P_{\text{max}} - P_{\text{min}}) \times (P_{\text{prec}} + 1)}$$

In cui dovremo tener conto:

- K = Coefficiente in funzione della pompa (vedi tabella)
- A_{max} = Portata media della pompa (espressa in litri/minuto)
- P_{max} = Pressione massima di taratura della pompa (bar)
- P_{min} = Pressione minima di taratura della pompa (bar)
- P_{prec} = Pressione di precarica del vaso (bar)

Attenzione! Si ricorda di regolare la precarica del vaso 0.2 bar in meno rispetto alla pressione di potenza della pompa

Où :

- K = Coefficient de fonctionnement de la pompe (voir table ci-dessous)
- A_{max} = Capacité moyenne de la pompe
- P_{max} = Pression maxime de tarage de la pompe (bar)
- P_{min} = Pression minime de tarage de la pompe (bar)
- P_{prec} = Pression de précharge du réservoir (bar)

Attention! Regulez la pression de précharge du réservoir 0.2 bar moins de la pression de puissance de la pompe.

Where:

- K = working coefficient of the pump (see table)
- A_{max} = average flow (litres/minute)
- P_{max} = maximum working pressure of the pump (bar)
- P_{min} = minimum working pressure of the pump (bar)
- P_{prec} = pre-charge pressure of the tank (bar)

Warning! Always set the pre-charge of the tank 0,2 bar less than the pumping power pressure

Donde:

- K = Coeficiente en funcion de la bomba
- A_{max} = Capacidad media de la bomba
- P_{max} = Presión máxima de taradura de la pompa (en bar)
- P_{min} = Presión mínima de taradura de la pompa (en bar)
- P_{prec} = Presión de precarga del tanque (en bar)

Atención: se recuerda regular la precarga del tanque 0.2 bar menos en respecto a la presión de potencia de la pompa.

$$V_{\text{vaso}} = 0,375 \times 120 \times \frac{(7+1) \times (2,2+1)}{(7-2,2) \times (2+1)} = 80 \text{ litri}^*$$

Esempio di calcolo - Example - Exemple de calcul - Ejemplo de cálculo:

Con un impianto di caratteristiche:

- Potenza pompa 4 HP
- K = 0,375
- A_{max} = 120 l/m
- P_{max} = 7 bar
- P_{min} = 2,2 bar
- P_{prec} = 2 bar

* In ogni caso, adottare la misura che più si avvicina, per eccesso, al valore calcolato

System data:

- Pump power 4 HP
- K = 0,375
- A_{max} = 120 l/m
- P_{max} = 7 bar
- P_{min} = 2,2 bar
- P_{prec} = 2 bar

* In any case we will adopt the closest measure to the calculated value

Données de l'installation :

- Potence de la pompe 4 HP
- K = 0,375
- A_{max} = 120 l/m
- P_{max} = 7 bar
- P_{min} = 2,2 bar
- P_{prec} = 2 bar

* En tout cas, nous adapterons la taille commercial que plus s'approche, pour excès, à la valeur calculée.

Con una instalación con estas características:

- Potencia de la bomba 4 HP
- K = 0,375
- A_{max} = 120 l/m
- P_{max} = 7 bar
- P_{min} = 2,2 bar
- P_{prec} = 2 bar

* en cada caso utilizaremos la medida comercial que sea más cerca al valor calculado.

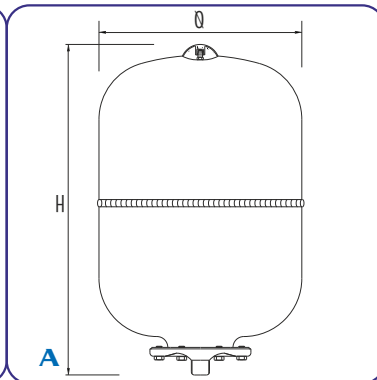
| Potenza della pompa Pump Power Potence de la pompe Potencia de la bomba | Coefficiente Coefficient Coefficient Coeficiente |
|--|---|
| (HP) | (K) |
| 1-2 | 0,25 |
| 2,5-4 | 0,375 |
| 5-8 | 0,625 |
| 9-12 | 0,875 |

A

AS



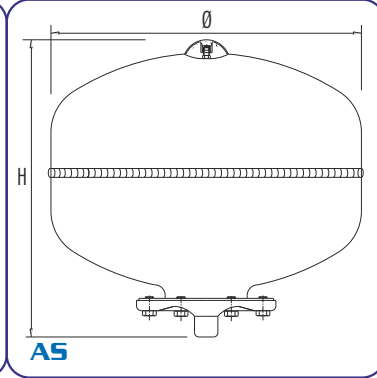
A



A



AS



AS

Vaso autoclave con membrana intercambiabile per circuiti di acqua sanitaria.
 Pressure Tank with replaceable membrane for pressurized systems of sanitary water.
 Réservoir sous pression à vessie remplaçable pour systèmes d'eau sanitaire.
 Vaso para agua fría con membrana recambiable para circuitos de agua sanitaria.

Marcati CE secondo la Direttiva **PED 2014/68/UE**
 CE marked according to Directive
 Avec le marque CE selon la Directive
 Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

Colore della verniciatura esterna
 External finish color
 Couleur de la peinture externe
 Pintura exterior

RAL 5015

Pressione di precarica standard
 Standard pre-set pressure
 Pression de precharge standard
 Presión de precarga estandard

1,5 bar

Pressione massima d'esercizio - Maximun working pressure
 Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo

10 bar

Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
 Garantie mois: - Garantía meses:

24

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Lenght Longeur Longitud L (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|--|---|---|---|---|
| A5 | IIDVE00B01BDO | 300 | 160 | - | EPDM | -10 °C +100 °C (Pz8) | 350 x 350 x 630 | 3/4" |
| A8 | IIEVE00B01BDO | 316 | 200 | - | EPDM | -10 °C +100 °C *(Pz8) | 430 x 440 x 670 | 3/4" |
| A12 | IIFVE00B01BDO | 295 | 280 | - | EPDM | -10 °C +100 °C *(Pz8) | 580 x 580 x 650 | 3/4" |
| A18 | IIGVE00B01BCO | 430 | 280 | - | EPDM | -10 °C +100 °C *(Pz4) | 460 x 570 x 570 | 3/4" |
| A24 | IIIVE00B01ECO | 483 | 280 | - | EPDM | -10 °C +100 °C *(Pz4) | 510 x 570 x 570 | 1" |
| A35 | IIJVE00B01EAO | 440 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C (Pz1) | 380 x 400 x 460 | 1" |
| AS24 | IIISE00B01EBO | 335 | 350 | - | EPDM | -10 °C +100 °C *(Pz2) | 360 x 360 x 720 | 1" |

- * Vasi disponibili in imballo singolo su richiesta con sovrapprezzo.
- * Tanks in single box available on request with price overcharge.
- * Vases en emballage individuel disponibles sur requête avec majoration.
- * Vasos de expansión disponibles en caja singular bajo demanda con extra precio

Vaso autoclave con membrana intercambiabile per circuiti di acqua sanitaria.
 Pressure Tank with replaceable membrane for pressurized systems of sanitary water.
 Réservoir sous pression à vessie remplaçable pour systèmes d'eau sanitaire.
 Vaso para agua fría con membrana recambiable para circuitos de agua sanitaria.

Marcati CE secondo la Direttiva **PED 2014/68/UE**
 CE marked according to Directive
 Avec le marque CE selon la Directive
 Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

Colore della verniciatura esterna
 External finish color
 Couleur de la peinture externe
 Pintura exterior

RAL 5015

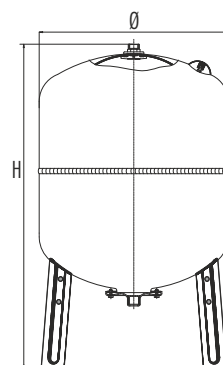
Pressione di precarica standard ≤ 150 **1,5 bar**
 Standard pre-set pressure
 Pression de precharge standard
 Presión de precarga estandar > 150 **2 bar**

Pressione massima d'esercizio - Maximum working pressure
 Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo **10 bar**

Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
 Garantie mois: - Garantía meses: **24**



AV

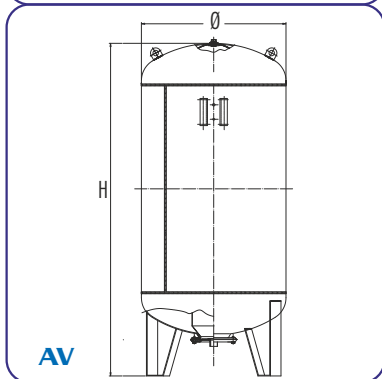


AV

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Lenght Longeur Longitud L (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|--|---|---|---|---|
| AV50 | I1KVE01B01EAO | 720 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 380 x 730 | 1" |
| AV60 | I1LVE01B01EAO | 808 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 390 x 820 | 1" |
| AV80 | I1MVE01B01EAO | 856 | 415 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 420 x 430 x 850 | 1" |
| AV100 | I1NVE01B11EAO | 855 | 495 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 510 x 520 x 870 | 1" |
| AV150 | I1PVE01B11EAO | 975 | 550 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 560 x 570 x 1000 | 1" |
| AV200 | I1QVG01B11FA1 | 1085 | 600 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 610 x 620 x 1111 | 1 1/4" |
| AV300 | I1SVG02B11FA1 | 1240 | 650 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 670 x 680 x 1290 | 1 1/4" |
| AV500 | I1UVG02B11FA1 | 1490 | 750 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 750 x 770 x 1510 | 1 1/4" |



AV



AV

Vaso autoclave con membrana intercambiabile per circuiti di acqua sanitaria.
 Pressure Tank with replaceable membrane for pressurized systems of sanitary water.
 Réservoir sous pression à vessie remplaçable pour systèmes d'eau sanitaire.
 Vaso para agua fría con membrana recambiable para circuitos de agua sanitaria.

Marcati CE secondo la Direttiva **PED 2014/68/UE**
 CE marked according to Directive
 Avec le marque CE selon la Directive
 Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

| | |
|---|-----------------|
| Colore della verniciatura esterna External finish color Couleur de la peinture externe Pintura exterior | RAL 3000 |
| Pressione di precarica standard Standard pre-set pressure Pression de precharge standard Presión de precarga estandard | 4 bar |
| Pressione massima d'esercizio - Maximum working pressure Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo | 10 bar |
| Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months: Garantie mois: - Garantía meses: | 24 |

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Lenght Longeur Longitud L (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H, (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|--|---|---|--|---|
| AV750 | IIXVH31R31GPO | 1900 | 750 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 800 x 800 x 2000 | 2" |
| AV1000 | IIVVH31R31GPO | 2180 | 800 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 800 x 800 x 2330 | 2" |
| AV1500 | IIZVH31R31GPO | 2360 | 960 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 1200 x 1200 x 2510 | 2" |
| AV2000 | IIAVH32R32GPO | 2520 | 1100 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 1100 x 2520 x 1350 | 2" |
| AV3000 | IIBVH32R32QPO | 2760 | 1250 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 1200 x 2760 x 1350 | Dn65 |
| AV4000 | IIVH32R62QPO | 3100 | 1450 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 1450 x 3130 x 1600 | Dn80 |
| AV5000 | IISVH32R72QPO | 3645 | 1450 | - | BUTYL | -10 °C +70 °C | (Pz1) 1500 x 3350 x 1650 | Dn80 |
| AV10000 | IIVH32R62QPO | 5750 | 1600 | - | BUTYL | -10 °C +70 °C | (Pz1) 1600 x 5750 x 1750 | Dn80 |

Vaso autoclave con membrana intercambiabile per circuiti di acqua sanitaria.
 Pressure Tank with replaceable membrane for pressurized systems of sanitary water.
 Réservoir sous pression à vessie remplaçable pour systèmes d'eau sanitaire.
 Vaso para agua fría con membrana recambiable para circuitos de agua sanitaria.

Marcati CE secondo la Direttiva **PED 2014/68/UE**
 CE marked according to Directive
 Avec le marque CE selon la Directive
 Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

Colore della verniciatura esterna
 External finish color
 Couleur de la peinture externe
 Pintura exterior

RAL 5015

Pressione di precarica standard
 Standard pre-set pressure
 Pression de precharge standard
 Presión de precarga estandar

≤ 150

1,5 bar

> 150

2 bar

Pressione massima d'esercizio - Maximum working pressure
 Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo

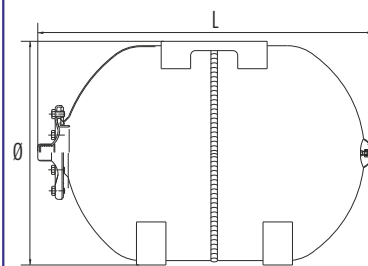
10 bar

Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
 Garantie mois: - Garantía meses:

24



AO



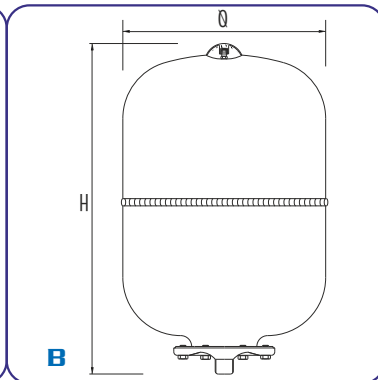
AO

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Lenght Longeur Longitud L (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|--|---|---|---|---|
| A018 | IIGOE11B01CCO | 305 | 280 | 430 | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz 4) 520 x 580 x 610 | 1" |
| A024 | IIIOE11B01ECO | 305 | 280 | 485 | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz 4) 520 x 580 x 610 | 1" |
| A035 | IIOJE11B01EAO | 376 | 365 | 440 | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz 1) 380 x 400 x 460 | 1" |
| A050 | IIKOE11B01EAO | 380 | 365 | 585 | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz 1) 380 x 400 x 575 | 1" |
| A060 | IILOE11B01EAO | 385 | 365 | 670 | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz 1) 380 x 400 x 700 | 1" |
| A080 | IIMOE11B01EAO | 430 | 410 | 725 | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz 1) 430 x 450 x 730 | 1" |
| A0100 | IINOE11B11EAO | 520 | 495 | 685 | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz 1) 510 x 540 x 700 | 1" |
| A0150 | IIPOE11B11EAO | 585 | 550 | 820 | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz 1) 570 x 610 x 850 | 1" |
| A0200 | IIQOG21B11FA1 | 628 | 600 | 920 | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz 1) 620 x 630 x 1030 | 1 1/4" |
| A0300 | IISOG21B11FA1 | 680 | 650 | 1082 | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz 1) 680 x 700 x 1290 | 1 1/4" |

Controflangia inox AISI 304 disponibile su richiesta.
Stainless steel AISI 304 counter flange available on request.
Contre bride inox AISI 304 disponible sur requête.
Controbrida en acero inox AISI 304 bajo demanda.



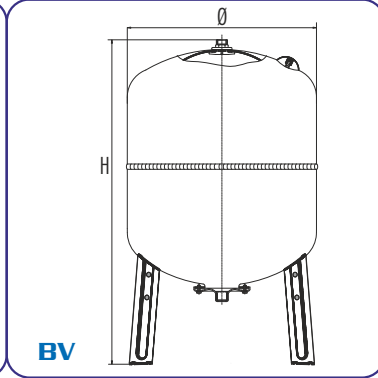
B



B



BV



BV

Vaso autoclave con membrana intercambiabile per circuiti di acqua sanitaria.
 Pressure Tank with replaceable membrane for pressurized systems of sanitary water.
 Réservoir sous pression à vessie remplaçable pour systèmes d'eau sanitaire.
 Vaso para agua fría con membrana recambiable para circuitos de agua sanitaria.

Marcati CE secondo la Direttiva **PED 2014/68/UE**
 CE marked according to Directive
 Avec le marque CE selon la Directive
 Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

Colore della verniciatura esterna
 External finish color
 Couleur de la peinture externe
 Pintura exterior

RAL 5015

Pressione di precarica standard
 Standard pre-set pressure
 Pression de precharge standard
 Presión de precarga estandard

2 bar

Pressione massima d'esercizio - Maximum working pressure
 Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo

16 bar

Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
 Garantie mois: - Garantía meses:

24

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Lenght Longeur Longitud L (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|--|---|---|---|---|
| B8 | IIEBGO0B01DDO | 310 | 200 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 220 x 225 x 335 | 3/4" |
| B18 | IIGBGO0B01DCO | 430 | 270 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 290 x 290 x 460 | 3/4" |
| B24 | IIIBGO0B01ECO | 483 | 270 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 290 x 290 x 510 | 1" |
| B35 | IIBGO0B01EAO | 440 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 400 x 460 | 1" |
| BV50 | IIBGO1B01EAO | 720 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 380 x 710 | 1" |
| BV60 | IILBGO1B01EAO | 808 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 390 x 820 | 1" |
| BV80 | IIMBGO1B01EAO | 810 | 415 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 420 x 430 x 860 | 1" |
| BV100 | IINBGO1B11EAO | 849 | 495 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 510 x 520 x 850 | 1" |
| BV150 | IIPBGO1B11EAO | 975 | 550 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 560 x 570 x 1000 | 1" |
| BV200 | IIQBGO1B11FA1 | 1085 | 600 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 610 x 620 x 1111 | 1 1/4" |
| BV300 | IISBGO2B11FA1 | 1240 | 650 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 670 x 680 x 1290 | 1 1/4" |
| BV500 | IIUBGO2B11FA1 | 1490 | 750 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 750 x 770 x 1510 | 1 1/4" |

Controflangia inox AISI 304 disponibile su richiesta.
Stainless steel AISI 304 counter flange available on request.
Contre bride inox AISI 304 disponible sur requête.
Controbrida en acero inox AISI 304 bajo demanda.

Vaso autoclave con membrana intercambiabile per circuiti di acqua sanitaria.
 Pressure Tank with replaceable membrane for pressurized systems of sanitary water.
 Réservoir sous pression à vessie remplaçable pour systèmes d'eau sanitaire.
 Vaso para agua fría con membrana recambiable para circuitos de agua sanitaria.

Marcati CE secondo la Direttiva **PED 2014/68/UE**
 CE marked according to Directive
 Avec le marque CE selon la Directive
 Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

Colore della verniciatura esterna
 External finish color
 Couleur de la peinture externe
 Pintura exterior

RAL 3000

Pressione di precarica standard
 Standard pre-set pressure
 Pression de precharge standard
 Presión de precarga estandard

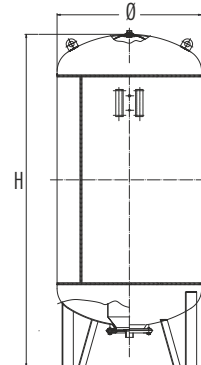
4 bar

Pressione massima d'esercizio - Maximum working pressure
 Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo

16 bar

Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
 Garantie mois: - Garantía meses:

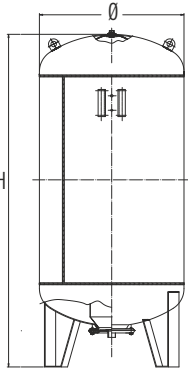
24


BV

BV

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Lenght Longeur Longitud L (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H, (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|--|---|---|--|---|
| BV750 | IIXBH31R31GPO | 1900 | 750 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 800 x 800 x 2000 | 2" |
| BV1000 | IYBH31R31GPO | 2180 | 800 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 800 x 800 x 2330 | 2" |
| BV1500 | IIZBH31R31GPO | 2360 | 960 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 1200 x 1200 x 2510 | 2" |
| BV2000 | IABH32R32GPO | 2520 | 1100 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 1100 x 2520 x 1350 | 2" |
| BV3000 | IIBBH32R32QPO | 2760 | 1250 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 1200 x 2760 x 1350 | Dn65 |
| BV4000 | I4BH32R62QPO | 3100 | 1450 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 1450 x 3130 x 1600 | Dn80 |
| BV5000 | I5BH32R72QPO | 3645 | 1450 | - | BUTYL | -10 °C +70 °C | (Pz1) 1500 x 3350 x 1650 | Dn80 |
| BV10000 | I11BH32R62QPO | 5750 | 1600 | - | BUTYL | -10 °C +70 °C | (Pz1) 1600 x 5750 x 1750 | Dn80 |



KV



KV

Vaso autoclave con membrana intercambiabile per circuiti di acqua sanitaria.
Pressure Tank with replaceable membrane for pressurized systems of sanitary water.
Réservoir sous pression à vessie remplaçable pour systèmes d'eau sanitaire.
Vaso para agua fría con membrana recambiable para circuitos de agua sanitaria.

Marcati CE secondo la Direttiva **PED 2014/68/UE**
CE marked according to Directive
Avec le marque CE selon la Directive
Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

Colore della verniciatura esterna
External finish color
Couleur de la peinture externe
Pintura exterior

RAL 3000

Pressione di precarica standard
Standard pre-set pressure
Pression de precharge standard
Presión de precarga estandard

4 bar

Pressione massima d'esercizio - Maximum working pressure
Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo

25 bar

Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
Garantie mois: - Garantía meses:

24

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Lenght Longeur Longitud L (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage P x L x H, (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|--|---|---|--|---|
| KV750 | IIXKH31R31GPO | 1900 | 750 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 800 x 800 x 2000 | 2" |
| KV1000 | IYYKH31R31GPO | 2180 | 800 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 800 x 800 x 2330 | 2" |
| KV1500 | IIZKH31R31GPO | 2360 | 960 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 1200 x 1200 x 2510 | 2" |
| KV2000 | IIAKH32R32GPO | 2520 | 1100 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 1100 x 2520 x 1350 | 2" |
| KV3000 | IIBKH32R32QPO | 2760 | 1250 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 1200 x 2760 x 1350 | Dn65 |
| KV4000 | II4KH32R62QPO | 3100 | 1450 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 1450 x 3130 x 1600 | Dn80 |
| KV5000 | II5KH32R72QPO | 3645 | 1450 | - | BUTYL | -10 °C +70 °C | (Pz1) 1500 x 3350 x 1650 | Dn80 |

Autoclavi di altre capacità per la gamma 25/40 bar disponibili su richiesta.
Tanks of different capacity and maximum working pressure 25/40 bar are available on request.
Réservoirs de différentes capacités pour la gamme 25/40 bar sont disponibles sur requête.
Los acumuladores de otras capacidades de la gama 25 y 40 bar están disponible bajo demanda.

Vaso autoclave con membrana intercambiabile per circuiti di acqua sanitaria.
Pressure Tank with replaceable membrane for pressurized systems of sanitary water.
Réservoir sous pression à vessie remplaçable pour systèmes d'eau sanitaire.
Vaso para agua fría con membrana recambiable para circuitos de agua sanitaria.

Marcati CE secondo la Direttiva **PED 2014/68/UE**
CE marked according to Directive
Avec le marque CE selon la Directive
Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

Colore della verniciatura esterna
External finish color
Couleur de la peinture externe
Pintura exterior

RAL 5015

Pressione di precarica standard
Standard pre-set pressure
Pression de precharge standard
Presión de precarga estandar

≤ 150

1,5 bar

> 150

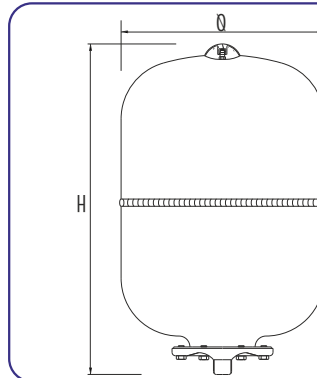
2 bar

Pressione massima d'esercizio - Maximum working pressure
Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo

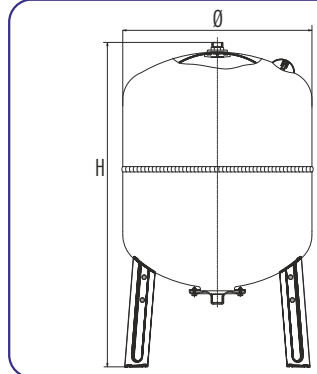
10 bar

Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
Garantie mois: - Garantía meses:

24



A-X



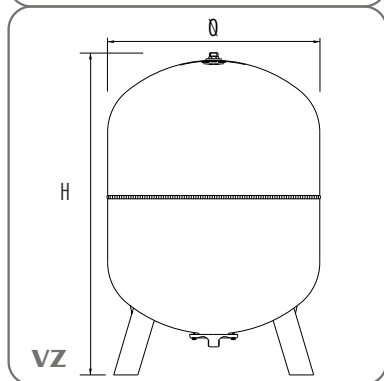
AV-X

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Lenght Longeur Longitud L (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|--|---|---|---|---|
| A5-X | IIDVE00B01JDO | 300 | 160 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz8) 350 x 350 x 630 | 3/4" |
| A8-X | IIEVE00B01JDO | 316 | 200 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz8) 430 x 440 x 670 | 3/4" |
| A12-X | IIFVE00B01JDO | 295 | 280 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz8) 580 x 580 x 650 | 3/4" |
| A18-X | IIGVE00B01JCO | 430 | 280 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz4) 460 x 570 x 570 | 3/4" |
| A24-X | IIIVE00B01LCO | 483 | 280 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz4) 510 x 570 x 570 | 1" |
| A35-X | IIJVE00B01LAO | 440 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 400 x 460 | 1" |
| AV50-X | IIKVE01B01LAO | 720 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 380 x 730 | 1" |
| AV60-X | IIILVE01B01LAO | 808 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 390 x 820 | 1" |
| AV80-X | IIMVE01B01LAO | 856 | 415 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 420 x 430 x 850 | 1" |
| AV100-X | IINVE01B51LAO | 855 | 495 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 510 x 520 x 870 | 1" |
| AV150-X | IIPVE01B51LAO | 975 | 550 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 560 x 570 x 1000 | 1" |
| AV200-X | IIQVG01B51MA1 | 1085 | 600 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 610 x 620 x 1111 | 1 1/4" |
| AV300-X | IISVG02B51MA1 | 1240 | 650 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 670 x 680 x 1290 | 1 1/4" |
| AV500-X | IIUVG02B51MA1 | 1490 | 750 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 750 x 770 x 1510 | 1 1/4" |

Controflangia inox AISI 304.
Stainless steel AISI 304 counter flange.
Contre bride inox AISI 304.
Controbrida en acero inox AISI 304.



VZ



VZ

Vaso autoclave con membrana intercambiabile per circuiti di acqua sanitaria.
 Pressure Tank with replaceable membrane for pressurized systems of sanitary water.
 Réservoir sous pression à vessie remplaçable pour systèmes d'eau sanitaire.
 Vaso para agua fría con membrana recambiable para circuitos de agua sanitaria.

Marcati CE secondo la Direttiva **PED 2014/68/UE**
 CE marked according to Directive
 Avec le marque CE selon la Directive
 Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

| | |
|--|---|
| Colore della verniciatura esterna External finish color Couleur de la peinture externe Pintura exterior | Lamiera zincata Galvanized steel Acier galvanisé Chapa galvanizada |
|--|---|

| | |
|---|--------------|
| Pressione di precarica standard Standard pre-set pressure Pression de precharge standard Presión de precarga estandard | 2 bar |
|---|--------------|

| | |
|--|---------------|
| Pressione massima d'esercizio - Maximum working pressure Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo | 10 bar |
|--|---------------|

| | |
|--|-----------|
| Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months: Garantie mois: - Garantía meses: | 24 |
|--|-----------|

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Lenght Longeur Longitud L (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|--|---|---|---|---|
| VZ50 | I1KZG01T21EAO | 720 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 380 x 730 | 1" |
| VZ60 | I1LZG01T21EAO | 808 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 390 x 820 | 1" |
| VZ80 | I1MZG01T21EAO | 856 | 415 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 420 x 430 x 850 | 1" |
| VZ100 | I1NZG01T11EAO | 855 | 495 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 510 x 520 x 870 | 1" |
| VZ150 | I1PZG01T11EAO | 975 | 550 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 560 x 570 x 1000 | 1" |
| VZ200 | I1QZG01T11FA1 | 1085 | 600 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 610 x 620 x 1111 | 1 ¼" |
| VZ300 | I1SZG01T11FA1 | 1240 | 650 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 670 x 680 x 1290 | 1 ¼" |
| VZ500 | I1UZG01T11FA1 | 1490 | 750 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 750 x 770 x 1510 | 1 ¼" |



Vaso multifunzione

Multifunction tank

Réservoir sous pression

Vaso multifunciones

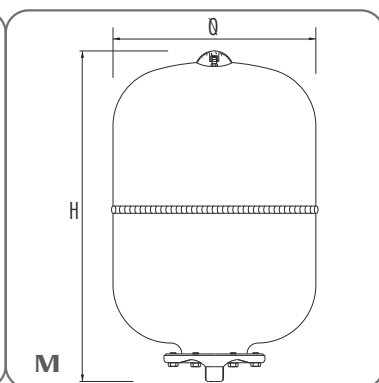
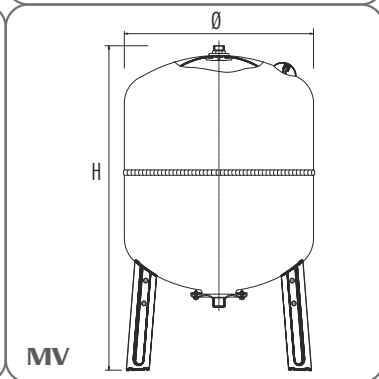


Prodotti

Products

Produits

Productos

M**MV****M****M****MV****MV**

Vaso multifunzione con membrana intercambiabile per circuiti di acqua sanitaria.
 Multifunctional tank with replaceable membrane for pressurized systems of sanitary water.
 Réservoir multifonction à vessie remplaçable pour systèmes d'eau sanitaire.
 Vaso multifunzion con membrana recambiable para circuitos de agua sanitaria.

Marcati CE secondo la Direttiva PED 2014/68/UE
 CE marked according to Directive
 Avec le marque CE selon la Directive
 Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

Colore della verniciatura esterna
 External finish color
 Couleur de la peinture externe
 Pintura exterior

RAL 9010

Pressione di precarica standard
 Standard pre-set pressure
 Pression de precharge standard
 Presión de precarga estandard

≤ M2**3 bar****> M2****2,5 bar**

Pressione massima d'esercizio - Maximum working pressure
 Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo

10 bar

Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
 Garantie mois: - Garantía meses:

24

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Length Longeur Lengt L (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H, (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|---|---|---|--|---|
| M2 | IICMLOOW01BDO | 240 | 120 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz12) 250 x 390 x 545 | 1/2" |
| M5 | IIDMLOOW01BDO | 300 | 160 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz8) 350 x 350 x 630 | 3/4" |
| M8 | IIEML0OW01BDO | 316 | 200 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz8) 430 x 440 x 670 | 3/4" |
| M12 | IIFML0OW01BDO | 295 | 280 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz8) 580 x 580 x 650 | 3/4" |
| M18 | IIGML0OW01BCO | 430 | 280 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz4) 460 x 570 x 570 | 3/4" |
| M24 | IIIML0OW01ECO | 483 | 280 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz4) 510 x 570 x 570 | 1" |
| M35 | IIJML0OW01EAO | 440 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 400 x 460 | 1" |

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Length Diamètre Diámetro Ø (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vassie en caoutchouc Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H, (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|---|--|---|--|---|
| MV50 | IICKL0OW011EA1 | 720 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 380 x 710 | 1" |
| MV80 | IIMML0OW01EA1 | 856 | 415 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 420 x 430 x 860 | 1" |
| MV100 | IINML0OW01EA1 | 855 | 495 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 510 x 520 x 870 | 1" |
| MV150 | IIPML01W11EA1 | 975 | 550 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 560 x 570 x 1000 | 1" |
| MV200 | IIQML01W11FA1 | 1085 | 600 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 610 x 620 x 1111 | 1 1/4" |
| MV300 | IISML02W11FA1 | 1240 | 650 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 670 x 680 x 1290 | 1 1/4" |

Vaso multifunzione con membrana intercambiabile per circuiti di acqua sanitaria.
 Multifunctional tank with replaceable membrane for pressurized systems of sanitary water.
 Réservoir multifonction à vessie remplaçable pour systèmes d'eau sanitaire.
 Vaso multifunzion con membrana recambiable para circuitos de agua sanitaria.

Marcati CE secondo la Direttiva **PED 2014/68/UE**
 CE marked according to Directive
 Avec le marque CE selon la Directive
 Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

Colore della verniciatura esterna
 External finish color
 Couleur de la peinture externe
 Pintura exterior

RAL 9010

Pressione di precarica standard
 Standard pre-set pressure
 Pression de precharge standard
 Presión de precarga estandard

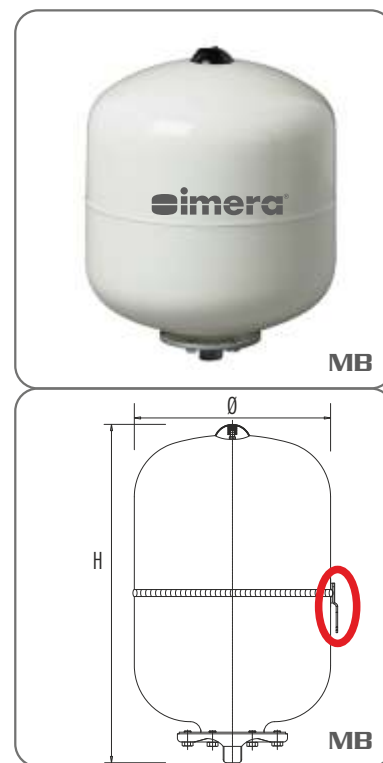
3,5 bar

Pressione massima d'esercizio - Maximum working pressure
 Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo

10 bar

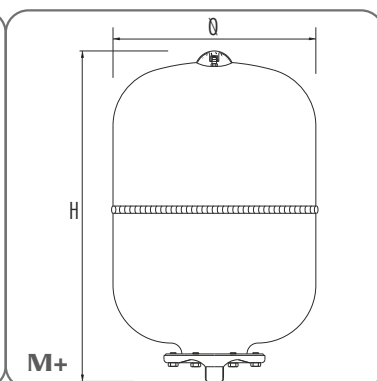
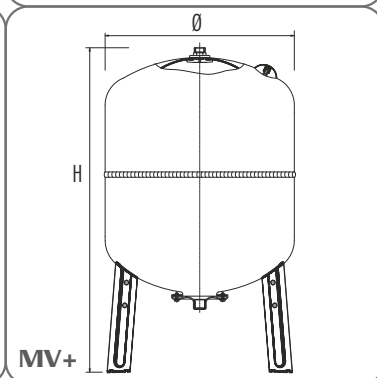
Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
 Garantie mois: - Garantía meses:

60



| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Lenght Longeur Lengt L (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H, (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|---|---|---|--|---|
| MB8 | IICMLOOW01BDO | 316 | 200 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 220 x 225 x 335 | 3/4" |
| MB12 | IIDMLOOW01BDO | 295 | 280 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 280 x 285 x 335 | 3/4" |
| MB18 | IIEML00W01BDO | 430 | 280 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 290 x 290 x 450 | 3/4" |
| MB24 | IIFML00W01BDO | 483 | 280 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 290 x 290 x 510 | 3/4" |
| MB35 | IIGML00W01BCO | 440 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 460 x 410 | 1" |
| MB50 | IIIML00W01ECO | 585 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 570 x 410 | 1" |

5 anni di garanzia, controflangia inox AISI 304 e staffa a muro.
5 years warranty, stainless steel AISI 304 counter flange and welded wall bracket
Garanti 5 ans, contre bride inox AISI 304 et support pour fixation murale
5 años de garantía, controbrida en acero inox AISI 304 con agujero para la pared.

M+**MV+****MH+****M+****M+****MV+****MV+**

Vaso multifunzione con membrana intercambiabile per circuiti di acqua sanitaria.
Multifunctional tank with replaceable membrane for pressurized systems of sanitary water.
Réservoir multifonction à vessie remplaçable pour systèmes d'eau sanitaire.
Vaso multifunzion con membrana recambiable para circuitos de agua sanitaria.

Marcati CE secondo la Direttiva **PED 2014/68/UE**
CE marked according to Directive
Avec le marque CE selon la Directive
Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

| | | |
|---|-----------------|-----------------|
| Colore della verniciatura esterna External finish color Couleur de la peinture externe Pintura exterior | | RAL 9010 |
| Pressione di precarica standard Standard pre-set pressure Pression de precharge standard Presión de precarga estandard | ≤ M+2 | 3 bar |
| | > M+2 | 2,5 bar |
| Pressione massima d'esercizio - Maximum working pressure Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo | | 10 bar |
| Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months: Garantie mois: - Garantía meses: | | 60 |

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Length Longeur Lengt L (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H, (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|---|---|---|--|---|
| M+ 2 | IICML00W07BDO | 240 | 120 | - | BUTYL+ | -10 °C +100 °C | (Pz12) 250 x 390 x 545 | 1/2" |
| M+ 5 | IIDML00W07BDO | 300 | 160 | - | BUTYL+ | -10 °C +100 °C | (Pz8) 350 x 350 x 630 | 3/4" |
| M+ 8 | IIEML00W07BDO | 316 | 200 | - | BUTYL+ | -10 °C +100 °C | (Pz8) 430 x 440 x 670 | 3/4" |
| M+ 12 | IIFML00W07BDO | 295 | 280 | - | BUTYL+ | -10 °C +100 °C | (Pz8) 580 x 580 x 650 | 3/4" |
| M+ 18 | IIGML00W07BCO | 430 | 280 | - | BUTYL+ | -10 °C +100 °C | (Pz4) 460 x 570 x 570 | 3/4" |
| M+ 24 | IIIML00W07ECO | 483 | 280 | - | BUTYL+ | -10 °C +100 °C | (Pz4) 510 x 570 x 570 | 1" |
| M+ 35 | IIJML00W07EAO | 440 | 365 | - | BUTYL+ | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 400 x 460 | 1" |

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H, (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|---|---|---|--|---|
| MV+ 50 | IICKL00W07LA1 | 720 | 365 | - | BUTYL+ | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 380 x 710 | 1" |
| MV+ 80 | IIMML00W07LA1 | 856 | 415 | - | BUTYL+ | -10 °C +100 °C | (Pz1) 420 x 430 x 860 | 1" |
| MV+ 100 | IINML00W07LA1 | 855 | 495 | - | BUTYL+ | -10 °C +100 °C | (Pz1) 510 x 520 x 870 | 1" |
| MV+ 150 | IIPML01W17LA1 | 975 | 550 | - | BUTYL+ | -10 °C +100 °C | (Pz1) 560 x 570 x 1000 | 1" |
| MV+ 200 | IIQML01W17MA1 | 1085 | 600 | - | BUTYL+ | -10 °C +100 °C | (Pz1) 610 x 620 x 1111 | 1 1/4" |
| MV+ 300 | IISML02W17MA1 | 1240 | 650 | - | BUTYL+ | -10 °C +100 °C | (Pz1) 670 x 680 x 1290 | 1 1/4" |
| MV+ 500 | IIUML02W17MA1 | 1490 | 750 | - | BUTYL+ | -10 °C +100 °C | (Pz1) 750 x 770 x 1510 | 1 1/4" |

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H, (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|---|---|---|--|---|
| MH+ 24 | IICKL00W07LA1 | 300 | 280 | 485 | BUTYL+ | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 380 x 710 | 1" |
| MH+ 50 | IIMML00W07LA1 | 380 | 365 | 585 | BUTYL+ | -10 °C +100 °C | (Pz1) 420 x 430 x 860 | 1" |
| MH+ 100 | IINML00W07LA1 | 520 | 495 | 685 | BUTYL+ | -10 °C +100 °C | (Pz1) 510 x 520 x 870 | 1" |

5 anni di garanzia, controflangia inox AISI 304. - 5 years warranty, stainless steel AISI 304 counter flange.
Garanti 5 ans, contre bride inox AISI 304. - 5 años de garantía, controbrida en acero inox AISI 304.

X**VX****HX**

Vaso autoclave con membrana intercambiabile per circuiti di acqua sanitaria.
Pressure Tank with replaceable membrane for pressurized systems of sanitary water.
Réservoir sous pression à vessie remplaçable pour systèmes d'eau sanitaire.
Vaso para agua fría con membrana recambiable para circuitos de agua sanitaria.

Marcati CE secondo la Direttiva PED 2014/68/UE
CE marked according to Directive
Avec le marque CE selon la Directive
Todos los vasos están marcados según la Directiva Europea

Colore della verniciatura esterna
External finish color
Couleur de la peinture externe
Pintura exterior

INOX
Stainless Steel
Acier inox
Chapa inox

Pressione di precarica standard
Standard pre-set pressure
Pression de precharge standard
Presión de precarga estandard

2,5 bar

Pressione massima d'esercizio - Maximum working pressure
Pression maximale d'exercice - Presión máxima de trabajo

10 bar

Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:
Garantie mois: - Garantía meses:

24

**HX****VX****SA100****SA016**

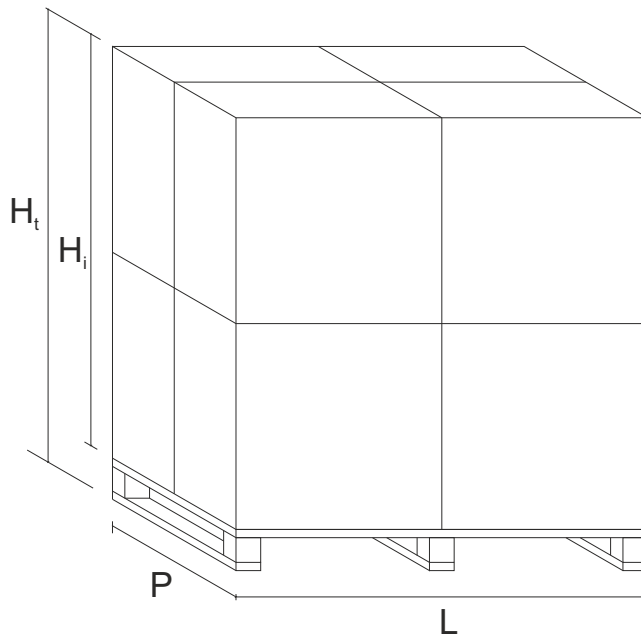
| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Lunghezza Lenght Longeur Lengt L (mm) | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H, (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|---|---|---|--|---|
| X8 | IIEXLOOT01JAO | 330 | 200 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 216 x 216 x 330 | 1" |
| X18 | IIGXLOOT01LAO | 410 | 270 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 290 x 290 x 510 | 1" |
| X24 | IIIXLOOT01LAO | 510 | 270 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 290 x 290 x 510 | 1" |
| VX50 | IIKXLO1T01LAO | 670 | 365 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 380 x 710 | 1" |
| VX100 | IINXLO1T41LAO | 795 | 495 | - | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 510 x 520 x 870 | 1" |
| HX18 | IIGYL11T01LAO | 300 | 270 | 410 | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 295 x 310 x 500 | 1" |
| HX24 | IIYLL11T01LAO | 300 | 270 | 510 | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 295 x 310 x 500 | 1" |
| HX50 | IIKYL11T01LAO | 380 | 365 | 570 | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 380 x 400 x 570 | 1" |
| HX100 | IINYL11T41LAO | 520 | 495 | 685 | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz1) 510 x 540 x 700 | 1" |

Dispositivo anti colpo d'ariete - Water shock absorber device Anti-coup de bélier - Dispositivos anti golpe de ariete

| Modello Model Modèle Modelo | Codice Code Code Codigo | Altezza Height Hauteur Altura H (mm) | Diametro Diameter Diamètre Diámetro Ø (mm) | Pressione massima d'esercizio Maximun working pressure Pression maximale d'exercice Presión máxima de trabajo bar | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en goma | Temperatura d'esercizio Working temperature Température d'exercice Temperatura de trabajo min MAX | Imballo Packing Emballage Embalaje P x L x H, (mm) | Attacco Connection Raccordement Conexión (inch) |
|--------------------------------------|----------------------------------|--|--|---|---|---|--|---|
| SA016 | II2AN00S02RF1 | 100 | 79 | 15 | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz10) 420 x 165 x 115 | 1/2" |
| SA050 | II#AN00S02RG1 | 156 | 95 | 10 | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz6) 290 x 195 x 170 | 1/2" |
| SA100 | II\$AN00S02RG1 | 190 | 116 | 10 | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz6) 350 x 235 x 195 | 1/2" |
| SA200 | IICAN00S02RG1 | 220 | 135 | 10 | EPDM | -10 °C +100 °C | (Pz4) 290 x 290 x 240 | 1/2" |

| Modello Model Modèle Modelo | Tipo imballo Packaging Conditionnement Embalaje | N° x scatola x box x boîte x caja | Dimensioni pallet Pallet dimensions Dimensions palette Dimensiones pallet P x L x H _i | N° totale total total total |
|--------------------------------------|--|---|--|---|
| M2 | MULTI-BOX | 12 | 1200 x 800 x 1210 | 216 |
| A5 - M5 | MULTI-BOX | 8 | 1200 x 800 x 2150 | 144 |
| A8 - M8 | MULTI-BOX | 8 | 1300 x 900 x 2100 | 144 |
| A8 - M8 - MB8 | SINGLE BOX | 1 | 1250 x 800 x 1900 | 96 |
| A12 - M12 | MULTI-BOX | 8 | 1200 x 1200 x 2100 | 96 |
| A12 - M12 - MB12 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 860 x 2150 | 72 |
| A18 - M18 | MULTI-BOX | 4 | 1200 x 1200 x 1960 | 64 |
| A18 - M18 - MB18 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 800 x 2140 | 42 |
| A24 - M24 | MULTI-BOX | 4 | 1200 x 1200 x 2200 | 64 |
| A24 - M24 - MB24 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 800 x 2140 | 42 |
| AS24 | MULTI-BOX | 2 | 1200 x 800 x 2300 | 36 |
| AS24 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 800 x 2250 | 36 |
| A35 - M35 - MB35 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 940 x 2100 | 30 |
| AV50-MV50-MB50 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 1200 x 2050 | 20 |
| AV60 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 1200 x 2050 | 20 |
| AV80 - MV80 | SINGLE BOX | 1 | 1300 x 1300 x 2300 | 20 |
| AV100 - MV100 | SINGLE BOX | 1 | 1420 x 1420 x 2200 | 16 |
| AV150 - MV150 | SINGLE BOX | 1 | 1010 x 1200 x 1900 | 6 |
| AV200 - MV200 | SINGLE BOX | 1 | 1110 x 1230 x 2000 | 6 |
| AV300 - MV300 | SINGLE BOX | 1 | 1330 x 1280 x 2160 | 6 |

| Modello Model Modèle Modelo | Tipo imballo Packaging Conditionnement Embalaje | N° x scatola x box x boîte x caja | Dimensioni pallet Pallet dimensions Dimensions palette Dimensiones pallet P x L x H _i | N° totale total total total |
|--------------------------------------|--|---|--|---|
| Av500 | SINGLE BOX | 1 | 1500 x 1500 x 2450 | 6 |
| AV(BV-KV) 750 | PALLET | 1 | 800 x 800 x 2100 | 1 |
| AV(BV-KV) 1000 | PALLET | 1 | 800 x 800 x 2300 | 1 |
| AV(BV-KV) 1500 | PALLET | 1 | 1200 x 1200 x 2500 | 1 |
| AV(BV-KV) 2000 | PALLET | 1 | 1200 x 1200 x 2700 | 1 |
| AV(BV-KV) 3000 | PALLET | 1 | 1200 x 2800 x 1350 | 1 |
| AV(BV-KV) 4000 | PALLET | 1 | 1600 x 3200 x 1450 | 1 |
| AV(BV-KV) 5000 | PALLET | 1 | 1600 x 3650 x 1450 | 1 |
| AV10000 | PALLET | 1 | 1750 x 5750 x 1600 | 1 |
| A018 | MULTI-BOX | 4 | 1240 x 1160 x 2200 | 64 |
| A024 | MULTI-BOX | 4 | 1240 x 1160 x 2200 | 64 |
| A035 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 940 x 2100 | 30 |
| A050 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 1200 x 2100 | 30 |
| A060 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 1200 x 2150 | 20 |
| A080 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 1200 x 2400 | 20 |
| A0100 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 1200 x 2300 | 16 |
| A0150 | SINGLE BOX | 1 | 1200 x 840 x 2000 | 6 |
| A0200 | SINGLE BOX | 1 | 1270 x 1110 x 2050 | 6 |
| A0300 | SINGLE BOX | 1 | 1380 x 1280 x 2160 | 6 |

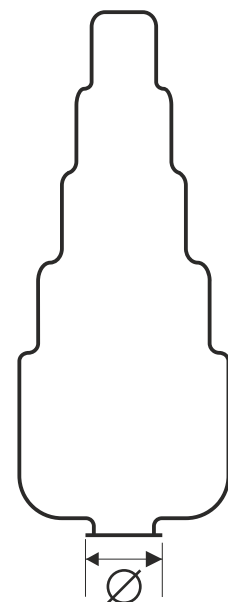
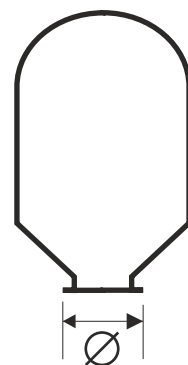


Accessori e parti di ricambio
Accessories and spare parts
Accessories et pièces détachées
Accesorios y piezas de recambio



Prodotti
Products
Produits
Productos

| Codice Code Code Codigo | Membrana in gomma Rubber membrane Vessie en gomme Membrana en gome | Diametro Diameter Diamètre Diámetro | Utilizzabile con i modelli Suitable for models Utilisable pour le modèles Se puede utilizar para modelos | Con foro per tirante With hole for tie beam Avec trou pour tirant con agujero por el tirante | n°x scatola n°x box n°x boîte n° x caja |
|----------------------------------|---|--|---|---|--|
| ME002A | EPDM | 45 | MR2 | - | 10 pz |
| ME008A | EPDM | 45 | A5 M5 A8 M8 B8 MB8 | - | 10 pz |
| ME012A | EPDM | 45 | A12 M12 B12 MB12 | - | 10 pz |
| ME018A | EPDM | 45 | A18 A018 M18 B18 MB18 | - | 10 pz |
| ME024A | EPDM | 80 | AX18 AHX18 A24 A024 M24 B24 AX24 AHX24 MB24 | - | 10 pz |
| ME024B | EPDM | 80 | AS24 | - | 10 pz |
| ME035A | EPDM | 80 | A35 A035 M35 B35 MB35 | - | 10 pz |
| ME050A | EPDM | 80 | AV50 A050 BV50 VX50 HX50 VZ50 MB50 MV50 | - | 10 pz |
| ME060A | EPDM | 80 | AV60 A060 BV60 VZ60 | - | 2 pz |
| ME080A | EPDM | 80 | Av80 A080 BV80 VZ80 MB80 | - | 2 pz |
| ME100A | EPDM | 80 | AV100 A0100 BV100 VX100 HX100 VZ100 MB100 | X | 2 pz |
| ME150A | EPDM | 80 | AV150 A0150 BV150 VZ150 MB150 | X | 2 pz |
| ME200A | EPDM | 150 | Av200 A0200 BV200 VZ200 MB200 | X | 2 pz |
| ME300A | EPDM | 150 | AV300 A0300 BV300 VZ300 MB300 | X | 2 pz |
| ME500A | EPDM | 150 | VAV500 VBV500 AVZ500 | X | 2 pz |
| ME750A | EPDM | 150 | AV750 BV (KV)750 | X | 1 pz |
| MEN10A | EPDM | 200 | AV1000 BV (KV)1000 | X | 1 pz |
| MEN20A | BUTYL | 220 | AV1500 AV2000 BV (KV)1500 BV (KV)2000 | X | 1 pz |
| MEN30A | BUTYL | 250 | AV3000 BV (KV)3000 | X | 1 pz |
| ME008R | EPDM | 45 | R5 R8 | - | 10 pz |
| ME012R | EPDM | 45 | R12 | - | 10 pz |
| ME018R | EPDM | 45 | R18 | - | 10 pz |
| ME024R | EPDM | 45 | R24 | - | 10 pz |
| ME035R | EPDM | 80 | R35 RV35 | - | 10 pz |
| ME050R | EPDM | 80 | R50 RV50 | - | 10 pz |
| ME080R | EPDM | 80 | RV60 RV80 | - | 2 pz |
| ME100R | EPDM | 80 | RV100 | - | 2 pz |
| ME150R | EPDM | 80 | RV150 | - | 2 pz |
| ME300R | EPDM | 80 | RV200 RV250 RV300 | - | 2 pz |
| ME500R | EPDM | 150 | RV400 RV500 | - | 2 pz |
| ME600R | EPDM | 150 | RV600 | X | 1 pz |
| ME750R | EPDM | 150 | RV750 | X | 1 pz |
| MEN10R | EPDM | 200 | RV1000 | X | 1 pz |
| MEN20R | BUTYL | 220 | RV1500 RV2000 | X | 1 pz |
| MEN30R | BUTYL | 250 | RV3000 | X | 1 pz |
| ME008S | EPDM HT | 45 | S8 | - | 10 pz |
| ME012S | EPDM HT | 45 | S12 | - | 10 pz |
| ME018S | EPDM HT | 45 | S18 | - | 10 pz |
| ME024S | EPDM HT | 80 | S24 | - | 10 pz |
| ME035S | EPDM HT | 80 | SV35 | - | 10 pz |
| ME050S | EPDM HT | 80 | SV50 | - | 10 pz |
| ME080S | EPDM HT | 80 | SV60 VSV80 | - | 1 pz |
| ME100S | EPDM HT | 80 | SV100 | - | 1 pz |
| ME150S | EPDM HT | 80 | SV150 | - | 1 pz |
| ME200S | EPDM HT | 80 | SV200 | X | 1 pz |
| ME300S | EPDM HT | 80 | SV300 | X | 1 pz |
| ME005P | BUTYL PLUS | 45 | M2+ M5+ | - | 10 pz |
| ME008P | BUTYL PLUS | 45 | M8+ | - | 10 pz |
| ME012P | BUTYL PLUS | 45 | M12+ | - | 10 pz |
| ME018P | BUTYL PLUS | 45 | M18+ MH18+ | - | 10 pz |
| ME024P | BUTYL PLUS | 80 | M24+ MH24+ | - | 10 pz |
| ME050P | BUTYL PLUS | 80 | M35+ MB50+ MH50+ | - | 10 pz |
| ME080P | BUTYL PLUS | 80 | MB60+ MB80+ | - | 1 pz |
| ME150P | BUTYL PLUS | 80 | MB100+ MH100+ MB150+ | - | 1 pz |
| ME200P | BUTYL PLUS | 150 | MB200+ | - | 1 pz |
| ME300S | BUTYL PLUS | 150 | MB300+ | X | 1 pz |
| ME500S | BUTYL PLUS | 150 | MB500+ | X | 1 pz |



Controflangia - Counter flange - Contre-bride - Controbrida

| Codice - Code Code - Código | Diametro - Diameter Diamètre - Diámetro (mm) | Raccordo - Connection Raccordement - Conexión (Inch) | Finitura - Finish Finissage - Pintura | n°x scatola n°x box n°x boîte n°x caja |
|--------------------------------|--|--|--|---|
| CFF095TRF008Z | 95 | 3/4" | Zincato-Galvanized-Galvanisé-Galvanizada | 20 pz |
| CFX095TRX008G | 95 | 3/4" | Inox-Stainless steel-Inox-Inoxidable | 20 pz |
| CFF095TRF007Z | 95 | 1" | Zincato-Galvanized-Galvanisé-Galvanizada | 20 pz |
| CFF145TRF008Z | 145 | 3/4" | Zincato-Galvanized-Galvanisé-Galvanizada | 20 pz |
| CFX145TRX008G | 145 | 3/4" | Inox-Stainless steel-Inox-Inoxidable | 20 pz |
| CFF145TRF007R | 145 | 1" | Zincato-Galvanized-Galvanisé-Galvanizada | 20 pz |
| CFX145TRX004G | 145 | 1" | Inox-Stainless steel-Inox-Inoxidable | 20 pz |
| CFF260TRF001V | 260 | 1 1/4" | Verniciata-Painted-Peinte-Pintada | 10 pz |
| CFX260TRX001G | 260 | 1 1/4" | Inox-Stainless steel-Inox-Inoxidable | 10 pz |



**Tirante per fissaggio membrana
Tie beam - Tirant - Tirante por el fisaje
de la membrana**

| Codice - Code Code - Código | Modello - Model Modèle - Modelo | n°x scatola n°x box n°x boîte - n°x caja |
|--------------------------------|------------------------------------|--|
| TIR001Z | 100 ÷ 500 | 10 pz |
| TIR003Z | 750 ÷ 5000 | 10 pz |

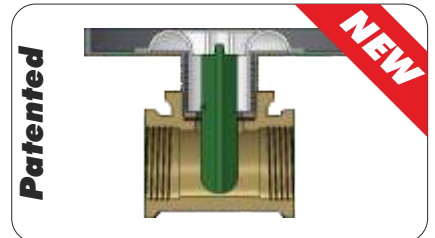
**Valvola di precarica - Precharge valve
Valve de précharge
Válvula para precarga**

| Codice - Code Code - Código | n°x scatola - n°x box n°x boîte - n°x caja |
|--------------------------------|---|
| VAL003 | 10 pz |



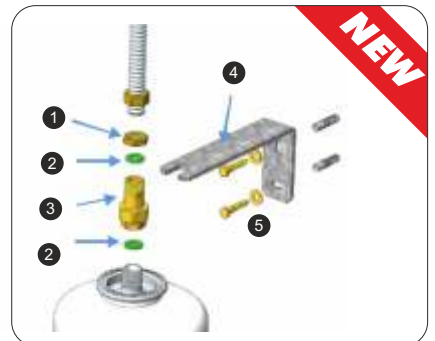
**Dispositivo flusso continuo - Flow-through device
Dispositif à flux continu - Sistema para el flujo continuo**

| Codice - Code Code - Código | Raccordo - Connection Raccordement - Conexión (Inch) | n°x scatola - n°x box n°x boîte - n°x caja |
|--------------------------------|--|---|
| DF001 | 3/4" | 20 pz |



**Kit valvola di doppio ritegno per vasi d'espansione
Double check valve kit for expansion vessels
Kit clapet anti-retour pour vases d'expansion
Kit válvula de doble control para vasos de expansión**

| Codice - Code - Código | Composizione Kit - Kit details - Kit - Compositión |
|--|---|
| KVNR001 | <ul style="list-style-type: none"> ① Dado di fissaggio - Nut - Ecrou - Tuerca de fijación ② Guarnizioni di tenuta - Fiber sealing gasket - Joint - Junta de estanqueidad ③ Valvola di non ritorno - Double check valve - Clapet anti-retour - Válvula antirretorno 3/4"-3/4" ④ Staffa supporto a muro - Wall bracket - Support mural - Estribo de soporte para pared ⑤ Viti con tassello - Screw with plastic anchor - Vis et cheville - Tornillos con tacos |
| Lunghezza - Lenght Longeur - Longitud (mm) | |
| 240 x 109 | |



Raccordi acqua- Water connection - Raccordement - Enlaces para agua

| Codice - Code Code - Código | Lunghezza - Lenght Longeur - Longitud (mm) | Vie - Way Voies - Paso | Raccordo - Fittings Raccordement - Conexión (Inch) | n°x scatola - n°x box n°x boîte - n°x caja |
|--------------------------------|--|---------------------------|--|---|
| RAC3V172 | 72 | 3 | 1" | 25 pz |
| RAC5V172 | 72 | 5 | 1" | 25 pz |
| RAC5V182 | 82 | 5 | 1" | 25 pz |
| RAC5V192 | 91 | 5 | 1" | 25 pz |



Pressostato - Pressure switch - Pressostat - Presostato

| Codice - Code Code - Código | Pressione - Pressure Pression - Presión (bar) | n°x scatola - n°x box n°x boîte - n°x caja |
|--------------------------------|---|---|
| PRITCPM5 | 1 ÷ 5 | 5 pz |
| PRITCPM12 | 3 ÷ 12 | 5 pz |





Tubo flessibile MF - Flexible hoses MF - Tube flexible - Tubo flexible MF

| Codice - Code Code - Código | Lunghezza - Length Longeur - Longitud (mm) | Raccordo - Connection Raccordement - Conexión (Inch) | n°x scatola - n°x box n°x boîte - n°x caja |
|--------------------------------|--|--|---|
| FMFG0150 | 500 | 1" | 5 pz |
| FMFG0160 | 600 | 1" | 5 pz |
| FMFG0180 | 800 | 1" | 5 pz |
| FMFG01N1 | 1000 | 1" | 5 pz |



Manometro - Manometer - Manomètre - Manómetro

| Codice - Code Code - Código | Diametro - Diameter Diamètre - Diámetro (mm) | Pressione - Pressure Pression - Presión (bar) | Tipo - Type Type - Modelo | n°x scatola - n°x box n°x boîte - n°x caja |
|--------------------------------|--|---|------------------------------|---|
| MNAR5206 | 50 | 0 ÷ 6 | 90° | 10 pz |
| MNAR5212 | 50 | 0 ÷ 12 | 90° | 10 pz |
| MNAP5206 | 50 | 0 ÷ 6 | 180° | 10 pz |
| MNAP5212 | 50 | 0 ÷ 12 | 180° | 10 pz |



**Interruttore galleggiante - Float switch
Interrupteur à flotteur - Boya**

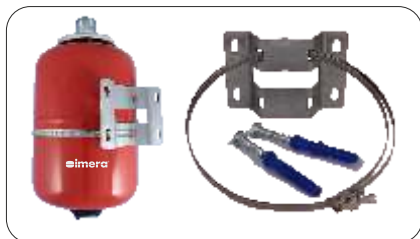
| Codice - Code Code - Código | Cavo - Cable Câble - Extensión del cable (mm) | n°x scatola - n°x box n°x boîte - n°x caja |
|--------------------------------|---|---|
| IGLCN005 | 500 (0,5 m) | 2 pz |
| IGLCN050 | 5000 (5 m) | 2 pz |
| IGLCN100 | 10000 (10 m) | 2 pz |

SUPPORTI - BRACKETS - SUPPORTS - SOPORTE



**Staffa di supporto a muro - Wall bracket
Support pour fixation murale - Soporte para pared**

| Codice - Code - Code - Código | Raccordo da - Connection - Raccordement - Conexión (Inch) | n°x scatola - n°x box n°x boîte - n°x caja |
|-------------------------------|--|---|
| SUP001 | 3/4" | 10 pz |
| SUP002 | 1" | 10 pz |



**Staffa di supporto a muro con fascetta - Wall Bracket with tightening clamp
Support fixation mural avec collier de serrage
Soporte de soporte para pared con fajilla**

| Codice - Code - Code - Código | Diametro vaso - Tank diameter - Diamètre vase - Diámetro Tanque (mm) | n°x scatola - n°x box n°x boîte - n°x caja |
|-------------------------------|---|---|
| SUP011 | 60 - 325 | 10 pz |
| SUP012 | 60 - 380 | 10 pz |

L'acquirente si impegna a controllare i prodotti e l'imballo non appena effettuata la consegna. Qualora venga accertato un difetto di fabbricazione e questo venga notificato nei termini della legge italiana (8 giorni dalla scoperta degli stessi), l'acquirente dovrà provvedere ad inviare i pezzi difettosi alla sede di Zilio Industries, in porto franco, affinché la stessa provveda alla sostituzione dei materiali difettosi. L'acquirente, ottenuta la sostituzione, non avrà diritto ad alcun indennizzo, sconto o ulteriore risarcimento oltre a tale sostituzione.

Nel caso in cui la Zilio Industries non venga informata in merito ad eventuali difetti originari dei prodotti entro 8 giorni dalla data riportata sul documento di consegna, si presumerà che i prodotti medesimi non abbiano vizi/difetti e pertanto, l'azienda non accetterà reclami relativamente agli stessi. L'azienda infatti non si assume responsabilità per gli articoli danneggiati successivamente alla consegna.

Tutti i prodotti Zilio Industries sono coperti da 24 mesi (ad esclusione della serie M+, MV+, MH+ ed MB che ne hanno 60 mesi) di garanzia a partire dalla data del documento d'acquisto (o comunque farà fede la data del documento di consegna). Tale garanzia è condizionata ad una corretta installazione del prodotto, in accordo con gli standard italiani ed europei ed inoltre, con le istruzioni riportate nel manuale allegato al prodotto stesso. La garanzia non copre difetti di installazione o di progettazione del sistema o imballaggi danneggiati e Zilio Industries non è responsabile per eventuali perdite consequenziali.

Le parti concordano espressamente che la garanzia venga meno in caso di interventi da parte di terzi relativamente a prodotti difettosi. Zilio Industries, infatti, non si assume responsabilità per le sostituzioni e/o riparazioni effettuate da terzi sui propri prodotti. In ogni caso, la garanzia è limitata alla mera sostituzione o riparazione gratuita del prodotto, con l'esclusione di ogni altro diritto di indennizzo, sconto o ulteriore risarcimento.

Non sono ammessi reclami di nessun tipo in ordine all'attività di riparazione/sostituzione dei prodotti difettosi. Ogni prodotto restituito in garanzia resterà di esclusiva proprietà della Zilio Industries.

Per usufruire della garanzia è richiesta la prova dell'acquisto (DL 2 febbraio 2002, n.24 in ottemperanza alla Direttiva Comunità Europea 1999/44/CE), insieme al codice di data di produzione, ad es. RV100 12/07/2015, questo sarà usato per amministrare le richieste di garanzia. Per ogni controversia che dovesse sorgere riguardo i punti precedentemente enunciati, si riterrà unico Foro giudiziario competente quello di Vicenza ed unica legge applicabile sarà quella italiana. Tutte le immagini e i disegni tecnici presenti in questo manuale sono puramente indicative. Zilio Industries si riserva la facoltà di apporre modifiche di qualunque tipo senza alcun tipo di preavviso, che a suo insindacabile giudizio comportino miglioramenti del prodotto stesso.

Goods should be checked immediately after the delivery. Any discrepancies or damage shall be notified according to the Italian law terms (within 8 days from the discovery of the damage) and the defective item shall be returned to Zilio Industries, free of charge, for replacement. After replacement of the defective unit, no other discount, compensation or damage may be claimed for.

In case no discrepancies or damages are notified within 8 days from the date indicated on the transport document, Zilio industries will presume the goods are free from any defects, and therefore will not accept any subsequent claim. The company, in fact, cannot be responsible for any damage to the products after delivery. All Zilio Industries products have a 24 months warranty (except for the M+, MV+, MH+ ed MB series, with 60 months warranty) after the date of purchase indicated on the purchase document or delivery bill. The warranty applies only if the product has been properly installed, according to the Italian and European standards, following the installation instructions manual, attached to the product. The warranty does not apply if the damage to the tank is due to wrong installation or wrong calculation of the water plant or damaged packaging and Zilio Industries cannot be held responsible for any subsequent losses. Both parties agree that the warranty will not apply in case of any third parties' intervention on defective products. Zilio Industries cannot be held responsible for replacements and/or reparations performed by third parties on the products. In any case, warranty is strictly limited to replacement or reparation of the defective product, thus excluding any other possible claim for reimbursement, discount or refund. No claims for any replacement or reparation activities will be accepted. All products that are replaced will become the property of Zilio Industries.

When requesting for warranty, the proof of purchase (DL 2 February 2002, n.24 complying to the CE regulation 1999/44/CE) and the product serial number must be provided, as for example RV100 12/07/2015, this will be used to process warranty claims. Should any dispute arise about any warranty issue, the jurisdiction will be Vicenza - Italy and the applicable Law shall be the Italian one.

All the images and technical drawings in this manual are purely an indication. Zilio Industries reserves the right to make any change to improve the products, without previous notice.

La marchandise doit être vérifiée tout de suite dès qu'elle est livrée. Tout défaut ou dommage doit être notifié dans les termes de la loi italienne (dans 8 jours à compter de la livraison), et les éléments défectueux doivent être renvoyés à Zilio Industries, sans frais, pour le remplacement. Après le remplacement, aucune autre remise ou compensation ne peut être réclamée.

Si aucun défaut ou dommage n'est pas déclaré dans 8 jours à compter de la date indiquée sur le document de transport, Zilio Industries peut presumer que la marchandise n'a pas de défauts et, par conséquent, n'acceptera aucune réclamation ultérieure. En effet, l'entreprise n'est plus considérée responsable pour des dommages aux produits après la livraison.

Tous les produits Zilio Industries ont une garantie de 24 mois (pour les séries M+, MV+, MH+ ed MB la garantie est de 60 mois) à partir de la date indiquée sur le document d'achat ou sur le document de livraison.

La garantie s'applique uniquement si le produit a été correctement installé, conformément aux normes italiennes et européennes, en suivant le manuel mode d'emploi fourni avec le produit.

La garantie ne couvre pas les défauts causés par une mauvaise installation du vase ou une insuffisante conception du système ou par l'emballage endommagé, et Zilio Industries ne peut pas être considéré responsable de tout perte. Les deux parties conviennent que la garantie ne sera pas applicable en cas d'action par des tiers sur les produits défectueux. Zilio Industries n'est pas responsable pour les remplacements et/ou réparations effectuées par des tiers sur ses produits. Dans tous les cas, la garantie est limitée au simple remplacement ou à la réparation gratuite du produit, à l'exclusion de tous autres droits de compensation ou de remise supplémentaire. Aucune réclamation pour remplacement ou réparation ne sera acceptée. Chaque produit retourné sous garantie restera de propriété exclusive de Zilio Industries.

Lors de la demande de garantie, la preuve d'achat (DL 2 Février 2002, n.24 conforme au règlement CE 1999/44/CE) et le numéro de série du produit doivent être fournis (par exemple RV100 du 12/07/2015) et ils seront utilisés pour traiter les demandes de garantie. En cas de litige au sujet de la garantie, la juridiction compétente sera Vicenza - Italie et la loi applicable sera cela italienne.

Toutes les images et les dessins techniques dans ce manuel sont purement indicatifs. Zilio Industries se réserve le droit d'apporter toute modification pour améliorer les produits, sans préavis et à la seule discrétion de Zilio Industries.

El comprador se compromete a verificar los productos y el embalaje una vez recibida la mercancía. Si se determina un defecto de fabricación y esto se ha notificado en términos de la ley italiana (8 días desde el descubrimiento del mismo), el comprador tiene que enviar la mercancía con defecto a la sede de Zilio Industries, en puerto libre, para que Zilio pueda proceder con la sustitución de lo con defectos. El comprador, una vez obtenido el reemplazo, no tendrá derecho a ninguna compensación, descuento o compensación adicional además del dicho reemplazo. En el caso en el cual la empresa Zilio Industries no ha sido informada sobre el problema o otros defectos originales de los productos dentro de 8 días de la fecha puesta en el documento de entrega, los productos serán considerados sin vicios y defectos, y por eso la empresa no aceptará reclamaciones en relato a estos productos. La empresa, en efecto, no se asume la responsabilidad de los artículos dañados después de la entrega. Todos los productos de Zilio Industries están cubiertos por 24 meses (excluyendo la serie M+, MV+, Y MB que tiene 60 meses) de garantía a partir de la fecha del documento de compra (o todavía la fecha del documento de entrega). Esta garantía está sujeta a una correcta instalación del producto, de acuerdo con las normas italianas y europeas y también con las instrucciones que se encuentran en el manual adjunto al producto. La garantía no cubre defectos que surgen por instalación defectuosa o del diseño del sistema o del embalaje dañado, y Zilio Industries no se hace responsable de las pérdidas resultantes. Las partes acuerdan expresamente que la garantía será nula en caso de intervenciones por parte de terceros con respecto a productos con defectos. Zilio Industries, en efecto, no asume ninguna responsabilidad por los reemplazos y/o reparaciones realizadas por terceros en sus productos. En cualquier caso, la garantía se limita solamente al reemplazo o reparación gratuita del producto, con la exclusión de cualquier otro derecho a compensación, descuento o compensación adicional. Las reclamaciones en relato con la reparación / reemplazo de productos defectuosos no están permitidas. Cada producto devuelto en garantía seguirá siendo propiedad exclusiva de Zilio Industries. Se requiere comprobante de compra para aprovechar. (DL 2 de Febrero de 2002, n. 24 de acuerdo con las Directivas de la Comunidad Europea 1999/44/CE), juntos al código de la fecha de producción, por ej. RV100/12/07/2015, esto será utilizado para tratar las solicitudes de garantía. Para cualquier controversia que surja con respecto a los puntos mencionados anteriormente, se considerará el único tribunal competente lo de Vicenza y la única ley aplicable será la italiana.

Todas las imágenes y los dibujos técnicos que están en este catálogo son solamente indicativas. Zilio Industries se reserva el derecho de modificar a voluntad sus productos para mejorar la calidad de estos sin avisar.

Zilio Industries spa



Organizzazione con Sistema di Gestione certificato
Company with Management System certified
ISO 9001:2008



Poland



Ukraine



Great Britain



România



Czech Republic



Russia



France



Russia



ZILIO INDUSTRIES SPA
VIA SEGA VECCHIA 65 - 36050 - FRIOLA DI POZZOLEONE (VI)
ITALIA
TEL +39 049 5957552 - FAX +39 049 5957718
WWW.ZILIOINDUSTRIES.COM - INFO@ZILIOINDUSTRIES.COM